

doc  
CA1  
EA654  
90F36  
EXF



Affaires extérieures et  
Commerce extérieur Canada

External Affairs and  
International Trade Canada

Canada



Prepared by the International Trade  
Development Branch

Publication préparée par le Secteur de  
l'expansion du commerce extérieur



External Affairs and  
International Trade Canada

Affaires extérieures et  
Commerce extérieur Canada

.62352321 (E)  
.62352333 (F)

Dept. of Foreign Affairs  
Min. des Affaires étrangères  
  
FEB 4 2003  
  
Return to Departmental Library  
Retourner à la bibliothèque du Ministère

3 26 36014 (P)

**FISH PRODUCT**  
**EXPORT MARKET OPPORTUNITIES GUIDE**  
  
**1989-90**

3 27 76668 (4)

Prepared for  
External Affairs and International  
Trade Canada  
by Gary G. Smith

Fisheries Division  
Agri-Food, Fish and  
Resource Products Bureau  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Canada  
K1A 0G2

(613) 995-1712  
Telex: 053-3745  
Fax: (613) 995-8384

Dept. of External Affairs  
Min. des Affaires extérieures

FEB 5 1991

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY  
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

July 1990

## **ABSTRACT**

**The annual guide provides an overview of markets in which Canadian Trade Offices placed a priority on export market development for fish and seafood during FY 1989-90. The guide includes highlights and global data related to market sizes, Canadian export performance, market shares, market potential, competitors and export opportunities. As a practical aid to exporters, data is summarized for each market area and contacts are provided to facilitate access to more detailed information and services of the Trade Commissioner Service.**

## **NOTICE TO READERS**

Every fiscal year, Canadian trade offices abroad choose certain sectors as priorities for export market development. This report provides data from posts assigning a priority to the fish and seafood sector during fiscal year 1989-90. Its purpose is: (a) to make Canadian fish exporters aware of the export possibilities identified by Canadian Trade Commissioners and Commercial Officers abroad, and; (b) to provide the information necessary for individual exporters to contact the relevant trade offices and to exploit specific export opportunities.

The report is divided into two sections. The first section provides global data derived from reports by individual trade offices, related to: geographic distribution of Canadian trade offices with a "priority" on fish and seafood; market sizes; Canadian export performance; market shares; market potential; competitors and export opportunities. This information is intended to provide a global perspective by which Individual exporters can assess their own export strategies.

The second section of the report provides key data for individual countries and regional markets. Exporters interested in more detail on the opportunities noted in the report are invited to contact Canadian Trade Commissioners and Commercial Officers at our posts abroad and in Ottawa as noted for each marketing area. Exporters are reminded, however, that the International Trade Centres across Canada are their first point of contact with the Trade Commissioner Service. A list of ITC contacts is provided on the last page of the report.

**Richard Ablett  
Director  
Fisheries Division**

## HIGHLIGHTS

1. During Fiscal Year 1989-90, twenty-eight Canadian trade offices abroad identified the fish and seafood sector as a priority for export market development. Distribution of the trade offices included 6 posts in the United States, 5 posts in Japan and the Pacific Rim countries, 13 posts in Western Europe and the Nordic countries, 2 posts in Eastern Europe and 2 posts in other areas.
2. With the exception of Portugal, where a decline was expected, all trade offices with a priority on fish and seafood projected stable or increased market demand for seafood in FY 1989-90. Countries where the highest market growth was expected, included Korea (Seoul) 16.7 percent, Italy (Milan) 16.7 percent for primary products, West Germany (Dusseldorf) 13.0 percent, Brazil (Sao Paulo) 12.5 percent, Japan (Tokyo) 11.5 percent, Spain (Madrid) 10.0 percent, Sweden (Stockholm) 9.7 percent for primary products and 9.1 percent for secondary products, and Switzerland (Berne) 9.4 percent.
3. Canada's market share reported by 18 posts was 5.0 percent or less, indicating that there is significant room for increased Canadian exports. Market areas with a Canadian share higher than 5.0 percent included New York 28.0 percent, East Germany (Warsaw) 24.0 percent, Detroit 20.0 percent, Poland (Warsaw) 17.0 percent, Portugal (Lisbon) 13.0 percent, Switzerland (Berne) 11.6 percent for primary products and 6.0 percent for processed products, Boston 10.0 percent, Atlanta 8.0 percent, Sweden (Stockholm) 7.5 percent for primary products and 5.9 percent for processed products, Australia (Sydney) 6.8 percent and Brazil (Sao Paulo) 6.0 percent. Areas projected for significant improvement in Canada's market share included Australia (Sydney) 75.0 percent, Korea (Seoul) 40.0 percent, Austria (Vienna) 35.1 percent, Hong Kong 26.7 percent, and Finland (Helsinki) and Ireland (Dublin) both at 25.0 percent.
4. Many trade offices projected significant increases in Canadian seafood exports in FY 1989-90, particularly in Japan and the Pacific Rim markets and Western Europe. The highest percentage growth was projected for Australia (Sydney) 78.6 percent, Korea (Seoul) 66.7 percent, Austria (Vienna) 40.0 percent, Brazil (Sao Paulo) 37.5 percent and Hong Kong 31.3 percent. Canadian exports were also expected to decline in Eastern Europe in Poland (Warsaw) 21.1 percent and East Germany (Warsaw) 16.7 percent.
5. The qualitative assessment by Canadian trade offices of the current status of Canadian fish exports indicates that Canadian products are well established and growing in 8 market areas, mature with little growth in 5 areas, and small but expanding in 13 market areas. However, estimates of long-term potential are encouraging for many areas. For FY 1989-90, 12 trade offices projected a cumulative three-year growth potential of \$100 million or more, 1 trade office projected growth potential of \$60-100 million, 7 trade offices projected growth potential of \$30-60 million, 2 trade offices projected growth potential of \$15-30 million, and 3 trade offices projected growth potential of \$5-15 million.
6. Canada's main global competitors, as identified by posts, are the United States and Norway. At the same time, Denmark, the Netherlands, Iceland and Spain are important regional competitors in Europe and the Atlantic Rim markets. Equally, Japan, Taiwan and Korea are important competitors in Pacific markets.
7. The number of specific new export opportunities for fish and seafood continues to rise. For FY 1989-90 Canadian trade offices identified 189 opportunities. This compares to 176 export opportunities identified for FY 1988-89 and 175 for FY 1987-88. Numbers of export opportunities identified by major species or product categories included Salmon (23), Lobster (20), Cod (19), Roe (13), Shrimp (10), Crab (9), Clams (7), Herring (7), Squid (5), Redfish (5) and Hake (5).

## GENERAL INDEX

	<b>PAGE</b>
Notice to Readers.....	(i)
Highlights.....	(ii)
General Index.....	(iii)
Index by Region, Country and Mission.....	(iv)
Alphabetical Index by Country and Mission.....	(v)
Alphabetical Index by Product/Species.....	(vi-ix)

### **STATISTICAL TABLES**

#### **Canadian Trade Offices Placing a Priority on Fish Export Market Development, By Region, Country and Mission:**

<b>TABLE 1:</b> Fiscal Year that Mission Placed Priority on Fish Export Market Development.....	(x)
<b>TABLE 2:</b> Market Sizes Estimated and Projected by Canadian Trade Offices Placing a Priority on Fish Export Market Development in FY 1989-90..	(xi)
<b>TABLE 3:</b> Canadian Exports.....	(xii)
<b>TABLE 4:</b> Canadian Market Shares.....	(xiii)
<b>TABLE 5:</b> Canadian Export Potential.....	(xiv)
<b>TABLE 6:</b> Countries Competing with Canada.....	(xv)
<b>TABLE 7:</b> Number of Specific Product Opportunities (FY 1987-88, 1988-89, 1989-90).....	(xvi)
Individual Mission Reports.....	1-36
List of International Trade Centres.....	37

# INDEX BY REGION, COUNTRY AND MISSION

	<u>PAGE</u>
<b>I UNITED STATES OF AMERICA</b>	
--Atlanta	27
--Boston	22
--Chicago	23
--Detroit	25
--Los Angeles	26
--New York	24
--Seattle	28
<b>II JAPAN AND PACIFIC RIM MARKETS</b>	
--Japan (Tokyo, Osaka)	20,21
--Australia (Sydney)	31
--Hong Kong (Hong Kong)	18
--Korea (Seoul)	19
--Malaysia (Kuala Lumpur)	32
<b>III EUROPE AND NORDIC COUNTRIES</b>	
--Austria (Vienna)	29
--Denmark (Copenhagen)	14
--Finland (Helsinki)	11
--France (Paris)	9
--Italy (Rome, Milan)	2,3,4
--Ireland (Dublin)	30
--Greece (Athens)	34
--Netherlands (The Hague)	35
--Norway (Oslo)	36
--Portugal (Lisbon)	5
--Spain (Madrid)	6
--Sweden (Stockholm)	12,13
--Switzerland (Berne)	7,8
--United Kingdom (London)	15
--West Germany (Dusseldorf)	10
<b>IV EASTERN EUROPE</b>	
--East Germany (Warsaw)	16
--Poland (Warsaw)	17
<b>V OTHER COUNTRIES</b>	
--Arab Republic of Egypt (Cairo)	1
--Brazil (Sao Paulo)	33

**NOTE:**

During FY 1989-90, Canadian missions in The Hague, Oslo and Seattle are not undertaking a "special" or "priority" export development programme for fish and shellfish. However, for purposes of this publication, those Trade Offices have identified export opportunities for fish products which Canadian exporters may wish to explore.



## ALPHABETICAL INDEX BY COUNTRY AND MISSION

COUNTRY	MISSION	PAGE
Australia.....	Sydney.....	31
Austria.....	Vienna.....	29
Brazil.....	Sao Paulo.....	33
Denmark.....	Copenhagen.....	14
Egypt, Arab Republic of.....	Cairo.....	1
Finland.....	Helsinki.....	11
France.....	Paris.....	9
Germany, East (GDR).....	Warsaw.....	16
Germany, West (FDR).....	Dusseldorf.....	10
Greece.....	Athens.....	34
Hong Kong.....	Hong Kong.....	18
Ireland.....	Dublin.....	30
Italy.....	Milan.....	4
Italy.....	Rome.....	2,3
Japan.....	Osaka.....	21
Japan.....	Tokyo.....	20
Korea.....	Seoul.....	19
Malaysia.....	Kuala Lumpur.....	32
Netherlands.....	*The Hague.....	35
Norway.....	*Oslo.....	36
Poland.....	Warsaw.....	17
Portugal.....	Lisbon.....	5
Spain.....	Madrid.....	6
Sweden.....	Stockholm.....	12,13
Switzerland.....	Berne.....	7,8
United Kingdom.....	London.....	15
United States of America.....	Atlanta.....	27
United States of America.....	Boston.....	22
United States of America.....	Chicago.....	23
United States of America.....	Detroit.....	25
United States of America.....	Los Angeles.....	26
United States of America.....	New York.....	24
United States of America.....	*Seattle.....	28

**Note:**

\*During FY 1989-90, Canadian missions in the Hague, Oslo and Seattle are not undertaking a "special" or "priority" export development programme for fish and shellfish. However, for purposes of this publication, those Trade Offices have identified export opportunities for fish products which Canadian exporters may wish to explore.

# ALPHABETICAL INDEX BY SPECIES/PRODUCT

PRODUCT/SPECIES	COUNTRY (MISSION)	PAGE
Barnacles, gooseneck, live.....	Spain (Madrid).....	6
Capelin.....	Japan (Osaka).....	21
Capelin.....	Japan (Tokyo).....	20
Clams.....	Brazil (Sao Paulo).....	33
Clams.....	Italy (Milan).....	4
Clams.....	USA (Boston).....	22
Clams, geoduck.....	Japan (Tokyo).....	20
Clams, live.....	Italy (Rome).....	2
Clams, live.....	Spain (Madrid).....	6
Clams, surf.....	Japan (Tokyo).....	20
Cod.....	Brazil (Sao Paulo).....	33
Cod.....	Denmark (Copenhagen).....	14
Cod.....	Italy (Milan).....	4
Cod.....	Portugal (Lisbon).....	5
Cod.....	Japan (Osaka).....	21
Cod.....	Japan (Tokyo).....	20
Cod.....	USA (New York).....	24
Cod, fillets.....	Switzerland (Berne).....	7
Cod, fillets, frozen.....	France (Paris).....	9
Cod, fillets, frozen.....	Sweden (Stockholm).....	12
Cod, fresh and frozen.....	Spain (Madrid).....	6
Cod, frozen.....	Greece (Athens).....	34
Cod, frozen.....	Korea (Seoul).....	19
Cod, frozen.....	U.K. (London).....	15
Cod, salted.....	Italy (Rome).....	3
Cod, salted.....	France (Paris).....	9
Cod, wet salted.....	Greece (Athens).....	34
Cod, wet salted.....	Norway (Oslo).....	36
Cod, wet salted.....	Spain (Madrid).....	6
Crab.....	Japan (Tokyo).....	20
Crab.....	U.K. (London).....	15
Crab.....	USA (Boston).....	22
Crab, canned.....	Malaysia (Kuala Lumpur).....	32
Crab, frozen.....	France (Paris).....	9
Crab, frozen.....	Greece (Athens).....	34
Crab, live and processed.....	Japan (Osaka).....	21
Crabmeat.....	USA (New York).....	24
Crabmeat, cooked, frozen.....	Sweden (Stockholm).....	13
Crayfish, freshwater, cooked.....	Sweden (Stockholm).....	13
Crustaceans.....	Austria (Vienna).....	29
Crustaceans, fresh and frozen.....	Hong Kong (Hong Kong).....	18
Eel.....	Denmark (Copenhagen).....	14
Eel, frozen.....	Netherlands (The Hague).....	35
Eel, gutted, frozen.....	Sweden (Stockholm).....	12
Eel, live.....	Netherlands (The Hague).....	35
Finfish, fresh.....	USA (Seattle).....	28

Fish, canned.....	Brazil (Sao Paulo).....	33
Fish, various, dried.....	Brazil (Sao Paulo).....	33
Fish, fillets, frozen.....	Hong Kong (Hong Kong).....	18
Fish, fresh.....	USA (Atlanta).....	27
Fish, fresh and frozen.....	USA (Detroit).....	25
Fish, blocks, frozen.....	Spain (Madrid).....	6
Fish, processed, frozen.....	USA (Detroit).....	25
Fish, marine, frozen.....	Hong Kong (Hong Kong).....	18
Fish products, frozen.....	Japan (Osaka).....	21
Fish, salted and dried.....	East Germany (Warsaw).....	16
Fish, saltwater.....	Austria (Vienna).....	29
Fish, smoked.....	Austria (Vienna).....	29
Flatfish.....	USA (New York).....	24
Flounder, frozen.....	Spain (Madrid).....	6
Freshwater fish.....	France (Paris).....	9
Greysole, fillets, frozen.....	Sweden (Stockholm).....	12
Groundfish.....	Italy (Milan).....	4
Groundfish, other species.....	Portugal (Lisbon).....	5
Hake.....	Egypt (Cairo).....	1
Hake.....	Poland (Warsaw).....	17
Hake.....	Portugal (Lisbon).....	5
Hake, fillets.....	Australia (Sydney).....	31
Hake, smoked.....	Australia (Sydney).....	31
Halibut, frozen.....	Sweden (Stockholm).....	12
Herring.....	Japan (Tokyo).....	20
Herring, barrelled, cured.....	Sweden (Stockholm).....	13
Herring, frozen.....	Korea (Seoul).....	19
Herring, frozen.....	Netherlands (The Hague).....	35
Herring, frozen.....	Poland (Warsaw).....	17
Herring, smoked.....	Greece (Athens).....	34
Herring, whole.....	Poland (Warsaw).....	17
Horse mackerel.....	Egypt (Cairo).....	1
Lobster.....	Brazil (Sao Paulo).....	33
Lobster.....	Egypt (Cairo).....	1
Lobster.....	Denmark (Copenhagen).....	14
Lobster.....	Finland (Helsinki).....	11
Lobster.....	Italy (Milan).....	4
Lobster.....	Japan (Tokyo).....	20
Lobster.....	U.K. (London).....	15
Lobster.....	USA (Boston).....	22
Lobster.....	USA (New York).....	24
Lobster, frozen.....	West Germany (Dusseldorf).....	10
Lobster, frozen.....	Greece (Athens).....	34
Lobster, frozen.....	Norway (Oslo).....	36
Lobster, live.....	France (Paris).....	9
Lobster, live.....	West Germany (Dusseldorf).....	10
Lobster, live.....	Italy (Rome).....	2
Lobster, live.....	Japan (Osaka).....	21
Lobster, live.....	Korea (Seoul).....	19
Lobster, live.....	Netherlands (The Hague).....	35
Lobster, live.....	Spain (Madrid).....	6
Lobster, live.....	Switzerland (Berne).....	7

Mackerel.....	Egypt (Cairo).....	1
Mullet, grey.....	Egypt (Cairo).....	1
Molluscs.....	USA (Seattle).....	28
Molluscs, salted, dried.....	Hong Kong (Hong Kong).....	18
Monkfish.....	France (Paris).....	9
Monkfish, tails, frozen.....	Spain (Madrid).....	6
Mussels.....	USA (Boston).....	22
Other species, specialty.....	Denmark (Copenhagen).....	14
Oysters, fresh, chilled, frozen.....	Hong Kong (Hong Kong).....	18
Perch, yellow, fillets, fresh.....	Switzerland (Berne).....	7
Periwinkles.....	Netherlands (The Hague).....	35
Pike, frozen.....	France (Paris).....	9
Plaice, flatfish, frozen.....	Spain (Madrid).....	6
Pollack.....	Netherlands (The Hague).....	35
Prawns, meat.....	Australia (Sydney).....	31
Prawns, frozen.....	Norway (Oslo).....	36
Redfish.....	Japan (Tokyo).....	20
Redfish.....	Japan (Osaka).....	21
Redfish.....	Portugal (Lisbon).....	5
Redfish (Ocean Perch).....	Korea (Seoul).....	19
Redfish (Ocean Perch), fillets.....	Netherlands (The Hague).....	35
Roe, Atlantic herring.....	Japan (Osaka).....	21
Roe, Atlantic herring.....	Japan (Tokyo).....	20
Roe, Cisco, frozen.....	Sweden (Stockholm).....	12
Roe, Cod, cured.....	Sweden (Stockholm).....	13
Roe, Lake herring, frozen.....	Sweden (Stockholm).....	12
Roe, (caviar, Keta).....	Austria (Vienna).....	29
Roe, Lumpfish.....	Denmark (Copenhagen).....	14
Roe, Lumpfish, cured.....	Sweden (Stockholm).....	13
Roe, Pacific herring.....	Japan (Tokyo).....	20
Roe, sea urchin.....	Japan (Tokyo).....	20
Roe, salmon.....	West Germany (Dusseldorf).....	10
Roe, salmon.....	Japan (Osaka).....	21
Roe, whitefish, frozen.....	Sweden (Stockholm).....	12
Salmon.....	Denmark (Copenhagen).....	14
Salmon.....	Egypt (Cairo).....	1
Salmon.....	Italy (Milan).....	4
Salmon.....	Japan (Osaka).....	2
Salmon.....	Japan (Tokyo).....	20
Salmon, canned.....	Ireland (Dublin).....	30
Salmon, canned.....	Italy (Rome).....	3
Salmon, canned.....	Spain (Madrid).....	6
Salmon, farmed.....	USA (Seattle).....	28
Salmon, fresh, smoked.....	Malaysia (Kuala Lumpur).....	32
Salmon, frozen.....	France (Paris).....	9
Salmon, frozen.....	West Germany (Dusseldorf).....	10
Salmon, frozen.....	Ireland (Dublin).....	30
Salmon, frozen.....	Italy (Rome).....	2
Salmon, frozen.....	Korea (Seoul).....	19
Salmon, frozen.....	Spain (Madrid).....	6
Salmon, frozen.....	U.K. (London).....	15
Salmon, Pacific, frozen.....	Sweden (Stockholm).....	12

Salmon, smoked.....	Brazil (Sao Paulo).....	33
Salmon, smoked.....	West Germany (Dusseldorf)....	10
Salmon, smoked.....	Italy (Rome).....	3
Salmon, smoked or canned.....	Switzerland (Berne).....	8
Salmon, wild, Pacific, frozen....	Netherlands (The Hague).....	35
Saltfish.....	USA (New York).....	24
Sardines, canned.....	Australia (Sydney).....	31
Sardines, frozen and canned.....	Malaysia (Kuala Lumpur).....	32
Scallops.....	Brazil (Sao Paulo).....	33
Scallops.....	USA (New York).....	24
Scallops, frozen.....	Sweden (Stockholm).....	12
Scallops, with roe.....	Netherlands (The Hague).....	35
Sea Bream.....	Egypt (Cairo).....	1
Sea Cucumber, dried.....	Hong Kong (Hong Kong).....	18
Seafish, breaded.....	Switzerland (Berne).....	8
Seafood, all.....	USA (Los Angeles).....	26
Seafood, all.....	USA (Seattle).....	28
Seafood, all.....	USA (Chicago).....	23
Sea Urchin.....	Japan (Osaka).....	21
Shark, frozen.....	Greece (Athens).....	34
Shark, fins, dried.....	Hong Kong (Hong Kong).....	18
Shellfish.....	USA (Atlanta).....	27
Shellfish.....	USA (Detroit).....	25
Shellfish.....	USA (Seattle).....	28
Shrimp.....	Denmark (Copenhagen).....	14
Shrimp.....	West Germany (Dusseldorf)....	10
Shrimp.....	Netherlands (The Hague).....	35
Shrimp.....	U.K. (London).....	15
Shrimp.....	USA (Boston).....	22
Shrimp, canned, fresh, frozen....	Switzerland (Berne).....	8
Shrimp, frozen.....	France (Paris).....	9
Shrimp, frozen.....	Hong Kong (Hong Kong).....	18
Shrimp, frozen.....	Spain (Madrid).....	6
Shrimp, cooked, IQF.....	Sweden (Stockholm).....	13
Smelts.....	Japan (Osaka).....	21
smelts.....	Japan (Tokyo).....	20
Snapper, Red.....	Egypt (Cairo).....	1
Squid, dried, frozen.....	Hong Kong (Hong Kong).....	18
Squid, frozen.....	Greece (Athens).....	34
Squid, Illex, frozen.....	Spain (Madrid).....	6
Squid, Illex.....	Portugal (Lisbon).....	5
Squid, tubes.....	Australia (Sydney).....	31
Surimi-based, minced fish.....	USA (Chicago).....	23
Trout.....	Austria (Vienna).....	29
Trout, freshwater lake, frozen....	Sweden (Stockholm).....	12
Tuna, canned.....	Malaysia (Kuala Lumpur).....	32
Whitefish.....	Finland (Helsinki).....	11
Whitefish, frozen.....	Sweden (Stockholm).....	12

(x)

**TABLE 1: FISH, SHELLFISH AND OTHER PRODUCTS: FISCAL YEAR MISSION  
ASSIGNED PRIORITY TO FISH EXPORT MARKET DEVELOPMENT**

REGION/COUNTRY/MISSION	FISCAL YEAR		
	1987-88	1988-89	1989-90
<b>I UNITED STATES OF AMERICA</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>6</b>
--Atlanta	xx	xx	xx
--Boston	xx	xx	xx
--Chicago	xx	xx	xx
--Dallas	xx	--	--
--Detroit	--	xx	xx
--Los Angeles	xx	xx	xx
--Minneapolis	xx	--	--
--New York	xx	xx	xx
--Puerto Rico (Atlanta)	xx	xx	--
<b>II JAPAN AND PACIFIC RIM MARKETS</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>5</b>
--Australia (Canberra)	--	xx	--
--Australia (Melbourne)	--	xx	--
--Australia (Sydney)	--	xx	xx
--China (Beijing)	xx	--	--
--Hong Kong	xx	xx	xx
--Japan (Osaka)	xx	xx	xx
--Japan (Tokyo)	xx	xx	xx
--Korea (Seoul)	xx	xx	xx
--New Zealand (Wellington)	xx	--	--
--Malaysia (Kuala Lumpur)	xx	xx	xx
--Singapore	xx	xx	--
<b>III EUROPE AND NORDIC COUNTRIES</b>	<b>14</b>	<b>11</b>	<b>13</b>
--Austria (Vienna)	xx	xx	xx
--Denmark (Copenhagen)	xx	xx	xx
--Finland (Helsinki)	xx	xx	xx
--France (Paris)	xx	xx	xx
--Germany, West (Hamburg)	xx	--	--
--Germany, West (Dusseldorf)	--	xx	xx
--Greece (Athens)	xx	--	--
--Ireland (Dublin)	xx	--	xx
--Italy (Milan)	xx	xx	xx
--Italy (Rome)	xx	--	xx
--Portugal (Lisbon)	xx	xx	xx
--Spain (Madrid)	xx	xx	xx
--Sweden (Stockholm)	xx	xx	xx
--Switzerland (Berne)	xx	xx	xx
--United Kingdom (London)	xx	xx	xx
<b>IV USSR AND EASTERN EUROPE</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>2</b>
--Germany, East (Warsaw)	--	xx	xx
--Poland (Warsaw)	--	xx	xx
--USSR (Moscow)	xx	xx	--
<b>V OTHER COUNTRIES</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>2</b>
--Brazil (Sao Paulo)	xx	xx	xx
--Côte d'Ivoire (Abidjan)	xx	xx	--
--Egypt (Cairo)	--	xx	xx
--Jamaica (Kingston)	--	xx	--
--Trinidad-Tobago (Port-of-Spain)	xx	xx	--
--United Arab Emirates (Abu Dhabi)	xx	--	--
<b>TOTAL NUMBER OF COUNTRIES ASSIGNING PRIORITY TO FISH EXPORT MARKET DEVELOPMENT</b>	<b>34</b>	<b>32</b>	<b>28</b>

**TABLE 2: FISH, SHELLFISH AND OTHER PRODUCTS: MARKET SIZES ESTIMATED AND PROJECTED BY CANADIAN TRADE OFFICES PLACING PRIORITY ON FISH EXPORT MARKET DEVELOPMENT IN FY 1989-90**

REGION/COUNTRY/MISSION	TWO YEARS AGO (1)	ONE YEAR AGO (2)	CURRENT YEAR (Estimated) (3)	NEXT YEAR (Projected) (4)	PROJECTED GROWTH IN MARKET SIZE NEXT YEAR	
					(4)-(3)=(5)	(%) (6)
	(Canadian Dollar Equivalents, in Millions of Dollars)					
<b>I UNITED STATES OF AMERICA</b>						
--Atlanta	\$ 2,240.0M	\$ 2,296.0M	\$ 2,352.0M	\$ 2,412.0M	(+) \$ 60.0M	(+) 2.6%
--Boston	\$ 1,750.0M	\$ 1,960.0M	\$ 2,000.0M	\$ 2,100.0M	(+) \$ 100.0M	(+) 5.1%
--Chicago	\$13,000.0M	\$13,000.0M	\$13,400.0M	\$13,668.0M	(+) \$ 268.0M	(+) 2.0%
--Detroit	n.e.	\$ 3,000.0M	n.e.	n.e.	n.e.	n.e.
--Los Angeles	\$ 1,152.0M	\$ 1,198.0M	\$ 1,246.0M	\$ 1,277.0M	(+) \$ 31.0M	(+) 2.5%
--New York	\$ 3,800.0M	\$ 4,000.0M	\$ 4,200.0M	\$ 4,400.0M	(+) \$ 200.0M	(+) 4.8%
<b>II JAPAN AND PACIFIC RIM MARKETS</b>						
--Australia (Sydney)	\$ 421.0M	\$ 426.0M	\$ 414.0M	\$ 420.0M	(+) \$ 6.0M	(+) 1.4%
--Hong Kong	\$ 636.6M	\$ 1,046.4M	\$ 1,085.0M	\$ 1,140.0M	(+) \$ 55.0M	(+) 5.1%
--Japan (Osaka)	\$ 1,870.0M	\$ 2,400.0M	\$ 2,600.0M	\$ 2,800.0M	(+) \$ 200.0M	(+) 7.7%
--Japan (Tokyo)	\$ 9,325.0M	\$11,424.0M	\$13,000.0M	\$14,500.0M	(+) \$1500.0M	(+) 11.5%
--Korea (Seoul)	\$ 140.0M	\$ 224.0M	\$ 300.0M	\$ 350.0M	(+) \$ 50.0M	(+) 16.7%
--Malaysia (Kuala Lumpur)	\$ 238.4M	\$ 243.2M	\$ 251.0M	\$ 258.0M	(+) \$ 7.0M	(+) 2.8%
<b>III EUROPE AND NORDIC COUNTRIES</b>						
--Austria (Vienna)	\$ 120.0M	\$ 129.0M	\$ 135.0M	\$ 140.0M	(+) \$ 5.0M	(+) 3.7%
--Denmark (Copenhagen)	\$ 910.0M	\$ 1,093.0M	\$ 1,150.0M	\$ 1,150.0M	\$ 0.0M	0.0%
--Finland (Helsinki)	\$ 150.0M	\$ 180.0M	\$ 190.0M	\$ 200.0M	(+) \$ 10.0M	(+) 5.3%
--France (Paris)	\$ 2,099.4M	\$ 2,662.3M	\$ 2,800.0M	\$ 2,950.0M	(+) \$ 150.0M	(+) 5.4%
--Germany, West (Dusseldorf)	\$ 1,179.0M	\$ 1,249.0M	\$ 1,150.0M	\$ 1,300.0M	(+) \$ 150.0M	(+) 13.0%
--Ireland (Dublin)	\$ 86.0M	\$ 89.0M	\$ 89.0M	\$ 91.0M	(+) \$ 2.0M	(+) 2.2%
--Italy (Milan)	\$ 1,830.0M	\$ 2,163.0M	\$ 2,300.0M	\$ 2,400.0M	(+) \$ 100.0M	(+) 4.3%
--Italy (Rome):primary products	\$ 1,200.0M	\$ 1,000.0M	\$ 1,200.0M	\$ 1,400.0M	(+) \$ 200.0M	(+) 16.7%
:processed products	\$ 468.0M	\$ 450.0M	\$ 450.0M	\$ 440.0M	(-) \$ 10.0M	(-) 2.2%
--Portugal (Lisbon)	\$ 397.0M	\$ 432.0M	\$ 397.0M	\$ 387.0M	(-) \$ 10.0M	(-) 2.5%
--Spain (Madrid)	\$ 780.0M	\$ 1,585.0M	\$ 1,743.0M	\$ 1,917.0M	(+) \$ 174.0M	(+) 10.0%
--Sweden (Stockholm):primary products	\$ 149.0M	\$ 167.0M	\$ 185.0M	\$ 203.0M	(+) \$ 18.0M	(+) 9.7%
:processed products	\$ 254.0M	\$ 297.0M	\$ 330.0M	\$ 360.0M	(+) \$ 30.0M	(+) 9.1%
--Switzerland (Berne):primary products	\$ 214.3M	\$ 238.5M	\$ 241.0M	\$ 250.0M	(+) \$ 9.0M	(+) 3.7%
:processed products	\$ 114.5M	\$ 166.0M	\$ 160.0M	\$ 175.0M	(+) \$ 15.0M	(+) 9.4%
--United Kingdom (London)	\$ 841.0M	\$ 1,100.0M	\$ 1,000.0M	\$ 1,000.0M	0.0M	0.0%
<b>IV EASTERN EUROPE</b>						
--Germany, East (Warsaw)	\$ 3.5M	\$ 3.0M	\$ 2.5M	\$ 2.5M	0.0M	0.0%
--Poland (Warsaw)	\$ 9.3M	\$ 10.0M	\$ 11.1M	\$ 10.7M	(+) \$ 0.6M	(+) 5.2%
<b>V OTHER COUNTRIES</b>						
--Brazil (Sao Paulo)	\$ 60.0M	\$ 75.0M	\$ 80.0M	\$ 90.0M	(+) \$ 10.0M	(+) 12.5%
--Egypt (Cairo)	\$ 71.0M	\$ 75.0M	\$ 75.0M	\$ 80.0M	(+) \$ 5.0M	(+) 6.7%

**TABLE 3: FISH, SHELLFISH AND OTHER PRODUCTS: CANADIAN EXPORTS ESTIMATED AND PROJECTED BY CANADIAN TRADE OFFICES PLACING A PRIORITY ON FISH EXPORT MARKET DEVELOPMENT IN FY 1989-90**

REGION/COUNTRY/MISSION	TWO YEARS AGO (1)	ONE YEAR AGO (2)	CURRENT YEAR (Estimated) (3)	NEXT YEAR (Projected) (4)	PROJECTED GROWTH IN MARKET SIZE NEXT YEAR (4)-(3)=(5) (%) (6)	
	(Canadian Dollar Equivalents, in Millions of Dollars)					
<b>I UNITED STATES OF AMERICA</b>						
--Atlanta	178.0	183.0	187.0	192.0	5.0	2.7%
--Boston	190.0	195.0	200.0	200.0	0.0	0.0%
--Chicago	23.0	23.0	23.0	23.0	0.0	0.0%
--Detroit	55.0	57.0	60.0	n.e.	n.e.	n.e.
--Los Angeles	30.0	34.0	38.0	47.0	9.0	23.7%
--New York	100.0	100.0	120.0	140.0	20.0	16.7%
<b>II JAPAN AND PACIFIC RIM MARKETS</b>						
--Australia (Sydney)	47.0	46.0	28.0	50.0	22.0	78.6%
--Hong Kong (Hong Kong)	4.7	13.8	16.0	21.0	5.0	31.3%
--Japan (Osaka)	69.0	93.0	100.0	110.0	10.0	10.0%
--Japan (Tokyo)	444.0	481.0	600.0	700.0	100.0	16.7%
--Korea (Seoul)	5.0	6.0	3.0	5.0	2.0	66.7%
--Malaysia (Kuala Lumpur)	0.9	1.2	1.3	1.6	0.3	23.1%
<b>III EUROPE AND NORDIC COUNTRIES</b>						
--Austria (Vienna)	3.0	4.0	5.0	7.0	2.0	40.0%
--Denmark (Copenhagen)	22.0	36.0	36.0	36.0	0.0	0.0%
--Finland (Helsinki)	3.6	4.1	5.5	7.0	1.5	27.3%
--France (Paris)	93.8	109.0	118.0	125.0	7.0	5.9%
--Germany, West (Dusseldorf)	25.0	30.0	30.0	33.0	3.0	10.0%
--Ireland (Dublin)	3.0	3.0	4.0	5.0	1.0	25.0%
--Italy (Milan)	21.0	29.0	32.0	34.0	2.0	6.3%
--Italy (Rome):primary products	11.0	14.0	15.0	17.0	2.0	13.3%
:processed products	10.0	12.5	14.0	15.0	1.0	7.1%
--Portugal (Lisbon)	24.0	76.0	49.0	50.0	1.0	2.0%
--Spain (Madrid)	0.8	5.5	7.0	9.0	2.0	28.6%
--Sweden (Stockholm):primary products	13.8	13.8	14.0	15.5	1.5	10.7%
:processed products	11.8	18.5	19.5	21.5	2.0	10.3%
--Switzerland (Berne):primary products	14.1	22.3	28.0	33.0	5.0	17.9%
:processed products	4.8	8.2	9.5	12.5	3.0	31.6%
--United Kingdom (London)	35.0	33.0	35.0	37.0	2.0	5.7%
<b>IV EASTERN EUROPE</b>						
--Germany, East (Warsaw)	1.3	0.9	0.6	0.5	-0.1	-16.7%
--Poland (Warsaw)	1.5	1.5	1.9	1.5	-0.4	-21.1%
<b>V OTHER COUNTRIES</b>						
--Brazil (Sao Paulo)	3.1	4.0	5.0	8.0	3.0	37.5%
--Egypt (Cairo)	n.e.	n.e.	n.e.	1.0	n.e.	n.e.



**TABLE 4: FISH, SHELLFISH AND OTHER PRODUCTS: CANADIAN MARKET SHARES ESTIMATED AND PROJECTED BY CANADIAN TRADE OFFICES PLACING A PRIORITY ON FISH EXPORT MARKET DEVELOPMENT IN FY 1989-90**

REGION/COUNTRY/MISSION	TWO YEARS AGO (1)	ONE YEAR AGO (2)	CURRENT YEAR (Estimated) (3) (Percentage Market Share)	NEXT YEAR (Projected) (4)	PROJECTED GROWTH IN MARKET SIZE NEXT YEAR (4)-(3)=(5)	(%) (6)
<b>I UNITED STATES OF AMERICA</b>						
--Atlanta	8.00	8.00	8.00	8.00	0.0	0.0%
--Boston	11.00	10.00	10.00	10.00	0.0	0.0%
--Chicago	0.20	0.20	0.20	0.20	0.0	0.0%
--Detroit	20.00	20.00	20.00	n.e.	n.e.	n.e.
--Los Angeles	0.03	0.03	0.04	0.04	0.0	0.0%
--New York	26.00	25.00	28.00	30.00	2.0	7.1%
<b>II JAPAN AND PACIFIC RIM MARKETS</b>						
--Australia (Sydney)	11.20	10.80	6.80	11.90	5.1	75.0%
--Hong Kong (Hong Kong)	0.70	1.30	1.50	1.90	0.4	26.7%
--Japan (Osaka)	3.70	3.90	3.90	3.90	0.0	0.0%
--Japan (Tokyo)	4.80	4.20	4.60	4.80	0.2	4.3%
--Korea (Seoul)	3.50	0.30	1.00	1.40	0.4	40.0%
--Malaysia (Kuala Lumpur)	0.40	0.50	0.50	0.60	0.1	20.0%
<b>III EUROPE AND NORDIC COUNTRIES</b>						
--Austria (Vienna)	2.50	3.10	3.70	5.00	1.3	35.1%
--Denmark (Copenhagen)	2.40	3.30	3.10	3.10	0.0	0.0%
--Finland (Helsinki)	2.10	2.30	2.80	3.50	0.7	25.0%
--France (Paris)	4.50	4.10	4.20	4.20	0.0	0.0%
--Germany, West (Dusseldorf)	2.10	2.40	2.60	2.50	-0.1	-4.0%
--Ireland (Dublin)	3.00	3.00	4.00	5.00	1.0	25.0%
--Italy (Milan)	1.10	1.30	1.30	1.40	0.1	7.7%
--Italy (Rome):primary products	0.90	1.00	1.40	1.40	0.0	0.0%
:processed products	2.10	2.80	3.10	3.40	0.3	9.7%
--Portugal (Lisbon)	8.50	17.60	13.00	13.00	0.0	0.0%
--Spain (Madrid)	0.98	0.35	0.40	0.47	0.07	17.5%
--Sweden (Stockholm):primary products	9.30	8.30	7.50	7.60	0.1	1.3%
:processed products	4.60	6.20	5.90	5.80	0.1	1.7%
--Switzerland (Berne):primary products	6.60	9.30	11.60	13.20	1.6	13.8%
:processed products	4.20	5.00	6.00	7.00	1.0	16.7%
--United Kingdom (London)	4.00	3.30	3.50	3.70	0.2	5.7%
<b>IV EASTERN EUROPE</b>						
--Germany, East (Warsaw)	37.00	30.00	24.00	25.00	1.0	4.2%
--Poland (Warsaw)	16.00	15.00	17.00	14.00	-3.0	-17.6%
<b>V OTHER COUNTRIES</b>						
--Brazil (Sao Paulo)	2.60	6.00	6.00	8.80	2.8	46.7%
--Egypt (Cairo)	n.e.	n.e.	n.e.	1.25	n.e.	n.e.

**TABLE 5: FISH, SHELLFISH AND OTHER PRODUCTS: CANADIAN EXPORT POTENTIAL ESTIMATED AND PROJECTED BY CANADIAN TRADE OFFICES PLACING A PRIORITY ON FISH EXPORT MARKET DEVELOPMENT IN FY 1989-90**

REGION/COUNTRY/MISSION	CUMULATIVE THREE YEAR EXPORT POTENTIAL FOR CANADIAN PRODUCTS (Million Cdn. \$)	CURRENT STATUS OF CANADIAN FISH EXPORTS			
		MARKET SHARE DECLINING	SMALL BUT EXPANDING	MATURE WITH LITTLE GROWTH	WELL ESTABLISHED AND GROWING
<b>I UNITED STATES OF AMERICA</b>					
--Atlanta	\$100+		X		
--Boston	\$100+			X	
--Chicago	(n.e.)				
--Detroit	\$100+ (n.e.)				
--Los Angeles	\$30-\$60				X
--New York	\$100+				X
<b>II JAPAN AND PACIFIC RIM MARKETS</b>					
--Australia (Sydney)	\$100+	X			
--Hong Kong (Hong Kong)	\$15-\$30		X		
--Japan (Osaka)	\$100+				X
--Japan (Tokyo)	\$100+				X
--Korea (Seoul)	\$5-\$15		X		
--Malaysia (Kuala Lumpur)	\$3-\$5		X		
<b>III EUROPE AND NORDIC COUNTRIES</b>					
--Austria (Vienna)	\$15-\$30		X		
--Denmark (Copenhagen)	\$60-\$100				X
--Finland (Helsinki)	\$5-\$15 (n.e.)				
--France (Paris)	\$100+			X	
--Germany, West (Dusseldorf)	\$30-\$60		X		
--Ireland (Dublin)	\$5-\$15		X		
--Italy (Milan)	\$30-\$60		X		
--Italy (Rome):primary products	\$30-\$60		X		
:processed products	\$30-\$60				X
--Portugal (Lisbon)	\$100+			X	
--Spain (Madrid)	\$30-\$60		X		
--Sweden (Stockholm):primary products	\$30-\$60				X
:processed products	\$30-\$60 (n.e.)				
--Switzerland (Berne):primary products	\$100+		X		
:processed products	\$30-\$60		X		
--United Kingdom (London)	\$100+				X
<b>IV EASTERN EUROPE</b>					
--Germany, East (Warsaw)	\$0-\$1			X	
--Poland (Warsaw)	\$1-\$3			X	
<b>V OTHER COUNTRIES</b>					
--Brazil (Sao Paulo)	\$100+		X		
--Egypt (Cairo)	(n.e.)				

**TABLE 6: FISH, SHELLFISH AND OTHER PRODUCTS: COUNTRIES COMPETING WITH CANADA  
ESTIMATED AND PROJECTED BY CANADIAN TRADE OFFICES PLACING A  
PRIORITY ON FISH EXPORT MARKET DEVELOPMENT IN FY 1989-90**

REGION/COUNTRY/MISSION	COMPETING COUNTRIES						
	ARGENTINA	DENMARK	ICELAND	NETHERLANDS	NORWAY	SPAIN	USA OTHERS
<b>I UNITED STATES OF AMERICA</b>							
--Atlanta							Mexico, Ecuador, Taiwan, Japan, Korea
--Boston							Mexico, Ecuador, Taiwan, P.R. China
--Chicago							Japan, Ireland
--Los Angeles					X		Australia, South America
--New York	X				X		Japan, Ireland
<b>II JAPAN AND PACIFIC RIM MARKETS</b>							
--Australia (Sydney)						X	New Zealand, Thailand, Malaysia, Korea, Japan
--Hong Kong (Hong Kong)							Vietnam, Macao, P.R. China, Japan, Singapore, Australia
--Japan (Osaka)						X	Korea, Taiwan, P.R. China, Indonesia
--Japan (Tokyo)						X	Korea, Taiwan, P.R. China, Thailand, Indonesia
--Korea (Seoul)	X		X			X	Japan, New Zealand
--Malaysia (Kuala Lumpur)							Thailand, Indonesia, Japan, India, Taiwan, Chile
<b>III EUROPE AND NORDIC COUNTRIES</b>							
--Austria (Vienna)							EEC, Comecon, Other European Countries
--Denmark (Copenhagen)					X		Greenland, Faroe Islands, Sweden
--Finland (Helsinki)			X		X		
--France (Paris)	X			X	X		United Kingdom, Senegal
--Germany, West (Dusseldorf)							EEC, Other European Countries
--Ireland (Dublin)	X					X	United Kingdom, Thailand, West Germany
--Italy (Milan)	X	X				X	France, Panama
--Italy (Rome):primary products	X	X		X		X	France, Panama
:processed products		X	X		X	X	Portugal, France
--Portugal (Lisbon)		X	X		X		Portugal
--Spain (Madrid)	X		X				EEC, Morocco, Chile
--Sweden (Stockholm):primary products		X		X	X		
:processed products		X		X	X		Greenland
--Switzerland (Berne):primary products		X		X			France
:processed products		X		X	X	X	
--United Kingdom (London)		X	X	X	X		India
<b>IV EASTERN EUROPE</b>							
--Germany, East (Warsaw)							USSR, Poland
--Poland (Warsaw)				X		X	United Kingdom
<b>V OTHER COUNTRIES</b>							
--Brazil (Sao Paulo)			X		X		Chile
--Egypt (Cairo)	X					X	EEC, USSR

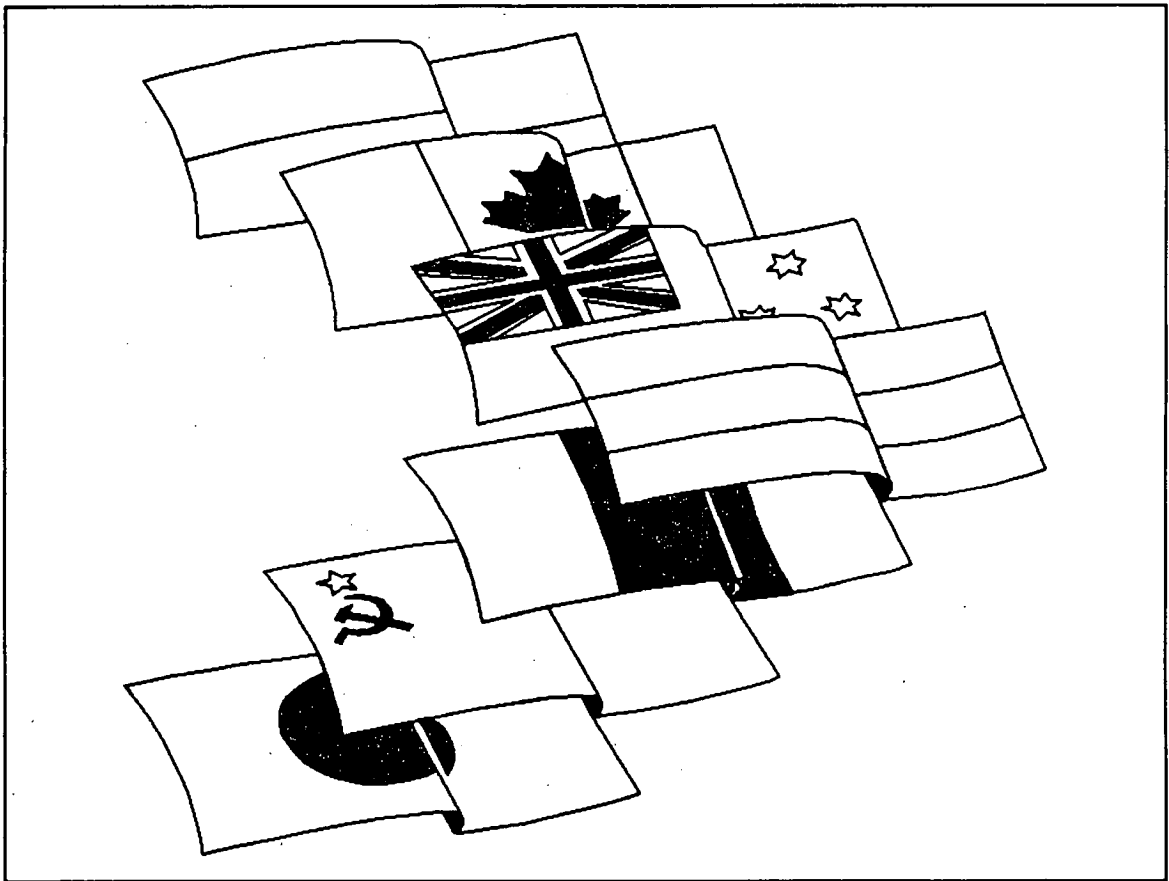
**TABLE 7: FISH, SHELLFISH AND OTHER PRODUCTS: NUMBER OF SPECIFIC PRODUCT OPPORTUNITIES (FY 1987-88; 1988-89; 1989-90)**

REGION/COUNTRY/MISSION	FISCAL YEAR		
	1987-88	1988-89	1989-90
<b>I UNITED STATES OF AMERICA</b>			
--Atlanta	2	3	2
--Boston	9	5	5
--Chicago	2	2	2
--Dallas	3	-	-
--Detroit	-	3	3
--Los Angeles	2	-	-
--Minneapolis	3	-	-
--New York	7	7	6
--Puerto Rico (Atlanta)	-	3	-
<b>TOTAL</b>	<b>28</b>	<b>23</b>	<b>18</b>
<b>II JAPAN AND PACIFIC RIM MARKETS</b>			
--Australia (Melbourne)	-	5	-
--Australia (Sydney)	-	5	5
--Hong Kong (Hong Kong)	10	10	12
--Japan (Osaka)	6	7	11
--Japan (Tokyo)	8	10	12
--Korea (Seoul)	3	3	5
--New Zealand (Wellington)	2	-	-
--Malaysia (Kuala Lumpur)	4	8	5
--Singapore	4	5	-
<b>TOTAL</b>	<b>37</b>	<b>53</b>	<b>50</b>
<b>III EUROPE AND NORDIC COUNTRIES</b>			
--Austria (Vienna)	5	4	5
--Denmark (Copenhagen)	4	5	7
--Finland (Helsinki)	2	2	3
--France (Paris)	10	10	10
--Germany, West (Hamburg)	8	-	-
--Germany, West (Dusseldorf)	-	7	6
--Greece (Athens)	5	-	10
--Ireland (Dublin)	2	-	2
--Italy (Milan)	9	8	5
--Italy (Rome)	3	-	6
--Portugal (Lisbon)	3	2	5
--Spain (Madrid)	8	10	12
--Sweden (Stockholm)	16	19	16
--Switzerland (Berne)	7	1	8
--United Kingdom (London)	5	5	5
<b>TOTAL</b>	<b>87</b>	<b>73</b>	<b>100</b>
<b>IV USSR AND EASTERN EUROPE</b>			
--Germany, East (Warsaw)	-	2	1
--Poland (Warsaw)	-	1	3
--USSR (Moscow)	7	7	-
<b>TOTAL</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>4</b>
<b>V OTHER COUNTRIES</b>			
--Brazil (Sao Paulo)	3	5	5
--Côte d'Ivoire (Abidjan)	1	1	-
--Egypt (Cairo)	-	1	8
--Trinidad-Tobago (Port-of-Spain)	4	-	-
--United Arab Emirates (Abu Dhabi)	1	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>17</b>
<b>TOTAL ALL COUNTRIES</b>	<b>175</b>	<b>176</b>	<b>189</b>

**INDIVIDUAL**

**MISSION**

**REPORTS**



**Mission:** Cairo

**Market:** Arab Republic of Egypt

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	71.00\$M	75.00\$M	75.00\$M	80.00\$M
CDN Exports	0.00	0.00	0.00	1.00\$M
Market Share	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%

**Major Competing Countries**

**Market Share**

European Common Market	55.0%
USSR	30.0%
Argentina	5.0%
United States of America	2.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Small but expanding.

**Specific Product Opportunities:**

1. Mackerel
2. Horse Mackerel
3. Hake
4. Red Snapper
5. Grey Mullet
6. Salmon
7. Sea Bream
8. Lobster

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
6 Mohamed Fahmy, el Sayed St.,  
Garden City, Cairo  
Arab Republic of Egypt  
Tel: (011-20-2) 354-3110  
Telex: 9-2677  
Fax: (011-20-2) 355-7276  
Mr.M.E.S. Ghazal  
Senior Commercial Officer

Middle East Trade  
Development Division(GMT)  
Tel: (613) 993-6983  
Telex: 053-3745  
Mr.M. Wooff

Fisheries Division(TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Rome                      **Market:** Italy

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	1200.00\$M	1000.00\$M	1200.00\$M	1400.00\$M
CDN Exports	11.00\$M	14.00\$M	15.00\$M	17.00\$M
Market Share	0.90%	1.00%	1.40%	1.40%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**      30-60\$M

**Major Competing Countries**

**Market Share**

Netherlands	15.0%
Denmark	12.0%
France	13.0%
Spain	8.0%
Argentina	5.0%
Panama	4.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Small but expanding.

**Specific Product Opportunities:**

1. Frozen Salmon
2. Live Lobster
3. Live Clams

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Via G.B. de Rossi 27,  
00161 Rome, Italy  
Tel:(011-39-6) 841-5341  
Telex: 610056  
Fax:(011-39-6) 884-8752  
Mr. M.J. McDermott  
Commercial Officer

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division(RWT)  
Tel:(613) 995-9403  
Telex: 053-3745  
Ms.K. Hewlett-Jones  
  
Fisheries Division(TAF)  
Tel:(613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Rome

**Market:** Italy

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Processed Fish and Shellfish

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	468.00\$M	450.00\$M	450.00\$M	440.00\$M
CDN Exports	10.00\$M	12.50\$M	14.00\$M	15.00\$M
Market Share	2.1%	2.8%	3.1%	3.4%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector** 30-60M

**Major Competing Countries**

**Market Share**

Norway	15.0%
Denmark	12.0%
Iceland	8.0%
Spain	6.0%
Portugal	5.0%
France	4.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Small but expanding.

**Specific Processed Product Opportunities:**

1. Smoked Salmon
2. Salted Cod
3. Canned Salmon

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Via G.B. de Rossi 27,  
Rome, Italy  
Tel: (011-39-6) 841-5341  
Telex: 610056  
Fax: (011-39-6) 884-8752  
Mr.M.J. McDermott  
Commercial Officer

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division(RWT)  
Tel: (613) 995-9403  
Telex: 053-3745  
Ms.K. Hewlett-Jones  
  
Fisheries Division(TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745



**Mission:** Milan **Market:** Italy

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** All Sub-sectors

<u>Market Data:</u>	<u>2 Years Ago</u>	<u>1 Year Ago</u>	<u>Current Year (Estimated)</u>	<u>Next Year (Projected)</u>
Market Size	1830.00\$M	2163.00\$M	2300.00\$M	2400.00\$M
CDN Exports	21.00\$M	29.00\$M	32.00\$M	34.00\$M
Market Share	1.1%	1.3%	1.3%	1.4%

Cumulative 3 Year Export Potential for Canadian Products in this Sector-Sub-Sector 30-60\$M

<u>Major Competing Countries</u>	<u>Market Share</u>
Netherlands	15.0%
France	14.0%
Denmark	11.0%
Spain	8.0%
Argentina	6.0%
Panama	4.0%

Current Status of Canadian Exports in this Sector/Sub-Sector: Small but expanding.

Specific Product Opportunities:

1. Salmon
2. Cod
3. Lobster
4. Clams
5. Groundfish

For Further Information:

Canadian Consulate General  
 Via Vittor Pisani 19,  
 20124 Milan, Italy  
 Tel: (011-39-2) 669-7451  
 Telex: 310368  
 Fax: (011-39-2) 670-4450  
 Mr.C.N. Fontaine  
 Consul and Trade Commissioner  
 Mrs. Clara Baglietto  
 Commercial Officer

Western Europe Trade and  
 Investment Development  
 Division(RWT)  
 Tel: (613) 995-9403  
 Telex: 053-3745  
 Ms.K. Hewlett-Jones  
  
 Fisheries Division(TAF)  
 Tel: (613) 995-1712  
 Telex: 053-3745

**Mission:** Lisbon **Market:** Portugal

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<u>Market Data</u>	<u>2 Years Ago</u>	<u>1 Year Ago</u>	<u>Current Year</u> (Estimated)	<u>Next Year</u> (Projected)
Market Size	397.00\$M	432.00\$M	397.00\$M	387.00\$M
CDN Exports	34.00\$M	76.00\$M	49.00\$M	50.00\$M
Market Share	8.5%	17.6%	13.0%	13.0%

**Cumulative 3 Year Export Potential for**  
**Canadian Products in this Sector/Sub-Sector** 100+\$M

**Major Competing Countries** **Market Share**

Iceland	35.0%
Norway	19.0%
Portugal	9.0%
Denmark	5.5%
Other Countries	4.0%

**Current Status of Canadian Exports**  
**in this Sector/Sub-Sector:**

Mature with little growth.

**Specific Product Opportunities:**

1. Cod
2. Squid (Illex)
3. Hake
4. Redfish
5. Other Groundfish Species

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Av. Da Liberdade, 144/56-4,  
1200 Lisbon, Portugal  
Tel:(011-351-1) 347-4892  
Telex: 12377  
Fax:(011-351-1) 347-6466  
Mr.L.A. Bustos  
Counsellor (Commercial) and Consul

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division(RWT)  
Tel:(613) 996-7544  
Telex: 053-3745  
Mr.G. Madden

Fisheries Division(TAF)  
Tel:(613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Madrid                      **Market:** Spain

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	780.00\$M	1585.00\$M	1743.00\$M	1917.00\$M
CDN Exports	0.77\$M	5.49\$M	7.00\$M	9.00\$M
Market Share	1.0%	0.4%	0.4%	0.5%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**                      30-60\$M.

<b><u>Major Competing Countries</u></b>	<b><u>Market Share</u></b>
Spain	50.0%
European Common Market	18.0%
Argentina	3.0%
Morocco	2.0%
Chile	2.0%
Iceland	2.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**                      Small but expanding.

**Specific Product Opportunities:**

1. Wet-Salted Cod Including Fillets
2. Frozen Flounder, Plaice and Similar
3. Fresh and Frozen Cod, Including Fillets
4. Live Clams
5. Live Lobster
6. Frozen Salmon
7. Frozen Fish Blocks, Various Species
8. Frozen Illex Squid
9. Frozen Monkfish Tails
10. Live Gooseneck Barnacles
11. Canned Salmon
12. Frozen Shrimp

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Apartado 587, 28080 Madrid  
Kingdom of Spain  
Tel: (011-34-1) 316-3905  
Telex: 27347  
Fax: (011-34-1) 431-2367  
Mr. M.F. Crawcour  
Commercial Officer

Western Europe Trade and  
investment development  
Division (RWT)  
Tel: (613) 996-7544  
Telex: 053-3745  
Mr. G. Madden  
  
Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712

**Mission:** Berne                               **Market:** Switzerland

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	214.30\$M	238.50\$M	241.00\$M	250.00\$M
CDN Exports	14.10\$M	22.30\$M	28.00\$M	33.00\$M
Market Share	6.6%	9.3%	11.6%	13.2%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**            100+\$M

**Major Competing Countries**                               **Market Share**

Denmark	25.0%
France	16.0%
Netherlands	11.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Small but expanding.

**Specific Product Opportunities:**

1. Yellow Perch Fillets (Fresh, Frozen)
2. Salmon (Frozen)
3. Shrimp, Fresh and Frozen
4. Live Lobster
5. Cod Fillets

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Kirchenfeldstrasse 88, CH-3005  
Berne, Switzerland  
Tel: (011-41-31) 44-63-81  
Telex: 911308  
Fax: (011-41-31) 44-73-15  
Ms.M.J. Siig  
First Secretary (Commercial)  
and Consul  
Mr. Werner Naef  
Commercial Officer

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division(RWT)  
Tel: (613) 995-6440  
Telex: 053-3745  
Ms.C. Patton  
  
Fisheries Division(TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Berne                              **Market:** Switzerland

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Processed Fish and Shellfish

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	114.50\$M	166.00\$M	160.00\$M	175.00\$M
CDN Exports	4.80\$M	8.20\$M	9.50\$M	12.50\$M
Market Share	4.2%	5.0%	6.0%	7.0%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**      30-60\$M

**Major Competing Countries**

**Market Share**

Denmark	27.2%
Norway	12.6%
Spain	10.3%

**Current status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Small but expanding.

**Specific Processed Product Opportunities:**

1. Shrimp (Canned)
2. Salmon (Smoked, Canned)
3. Breaded Seafish

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Kirchenfeldstrasse 88, CH-3005  
Berne, Switzerland  
Tel: (011-41-31) 44-63-81  
Telex: 911308  
Fax: (011-41-31) 44-73-15  
Ms.M.J. Siig  
First Secretary (Commercial)  
and Consul  
Mr. Werner Naef  
Commercial Officer

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division(RWT)  
Tel: (613) 995-6440  
Telex: 053-3745  
Ms.C. Patton

Fisheries Division(TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Paris**Market:** France**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<u>Market Data</u>	<u>2 Years Ago</u>	<u>1 Year Ago</u>	<u>Current Year (Estimated)</u>	<u>Next Year (Projected)</u>
Market Size	2099.40\$M	2662.30\$M	2800.00\$M	2950.00\$M
CDN Exports	93.80\$M	109.00\$M	118.00\$M	125.00\$M
Market Share	4.5%	4.1%	4.2%	4.2%

Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector 100+\$M

Major Competing CountriesMarket Share

United Kingdom	11.2%
Norway	9.0%
Denmark	8.5%
Senegal	6.5%
Netherlands	4.9%
United States of America	4.6%

Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:

Mature with little growth.

Specific Product Opportunities:

1. Frozen Salmon
2. Live Lobster
3. Frozen Lobster
4. Frozen Cod Fillets
5. Frozen Pike
6. Salted Cod
7. Frozen Shrimp
8. Other Freshwater Fish
9. Monkfish
10. Frozen Crab

For Further Information:

Canadian Embassy  
35, avenue Montaigne,  
75008 Paris, France  
Tel: (011-33-1) 47-23-01-01  
Telex: 280806  
Fax: (011-33-1) 47-23-56-28  
Mr. R. Davidson  
Counsellor (Commercial)  
Mr. Yannick Dheilley  
Commercial Officer

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division (RWT)  
Tel: (613) 996-2363  
Telex: 053-3745  
Mr. M. Lepage

Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Dusseldorf.                      **Market:** Federal Republic of Germany

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	1179.00\$M	1240.00\$M	1150.00\$M	1300.00\$M
CDN Exports	25.00\$M	30.00\$M	30.00\$M	33.00\$M
Market Share	2.1%	2.4%	2.6%	2.5%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**                      30-60\$M

**Major Competing Countries**

**Market Share**

European Common Market  
Europe

60.0%  
30.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Small but expanding.

**Specific Product Opportunities:**

1. Live Lobster
2. Frozen Lobster
3. Shrimp
4. Smoked Salmon
5. Frozen Salmon
6. Salmon Roe

**For Further Information:**

Canadian Consulate General  
Immermannstraße 65D, Dusseldorf 1,  
Federal Republic of Germany 4000  
Tel: (011-49-211) 35-34-71  
Telex: 8587144  
Fax: (011-49-211) 35-91-65  
Mr. Christopher MacLean  
Vice-Consul and Assistant  
Trade Commissioner

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division (RWT)  
Tel: (613) 996-3774  
Telex: 053-3745  
Mr. P. Kowal  
  
Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Helsinki                      **Market:** Finland

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	170.00\$M	180.00\$M	190.00\$M	200.00\$M
CDN Exports	3.60\$M	4.10\$M	5.50\$M	7.00\$M
Market Share	2.1%	2.3%	2.8%	3.5%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**                      5-15\$M

**Major Competing Countries**    **Market Share**

Finland	75.0%
Norway	12.0%
Iceland	3.0%

**Specific Product Opportunities:**

1. Whitefish
2. Shrimp
3. Lobster

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Pohjois Esplanadi 25 B,  
P.O. Box 779,  
00100 Helsinki  
Republic of Finland  
Tel: (011-358-0) 171-141  
Telex: 121363  
Fax: (011-358-0) 601-060  
Mr. C.C. Charland  
Counsellor (Commercial) and Consul

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division (RWT)  
Tel: (613) 995-4730  
Telex: 053-3745  
Mr. B. Budny

Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745



**Mission:** Stockholm                      **Market:** Sweden

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	149.00\$M	167.00\$M	185.00\$M	203.00\$M
CDN Exports	13.80\$M	13.80\$M	14.00\$M	15.50\$M
Market Share	9.3%	8.3%	7.5%	7.6%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector:** 30-60\$M

**Major Competing Countries**

**Market Share**

Sweden	45.0%
Denmark	18.0%
Norway	15.0%
Netherlands	7.0%
United States of America	3.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Well established and growing.

**Specific Product Opportunities:**

1. Pacific Salmon, Frozen
2. Eels, Gutted, Frozen
3. Freshwater Lake Trout & Whitefish, Frozen
4. Cod Fillets, Frozen
5. Freshwater Lake Herring/Cisco Roe, Frozen
6. Scallops, Frozen
7. Greysole Fillets, Frozen
8. Whitefish Roe, Frozen
9. Halibut, Frozen

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Tegelbacken 4, 7th Floor,  
P.O. Box 16129,  
Stockholm, Kingdom of Sweden  
Tel: (011-46-8) 23-79-20  
Telex: 10687  
Fax: (011-46-8) 24-24-91  
Mr. E.C.H. Shelly  
Counsellor (Commercial)  
Mrs. U. Hansson  
Commercial Officer

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division (RWT)  
Tel: (613) 995-4730  
Telex: 053-3745  
Mr. B. Budny

Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Stockholm                      **Market:** Sweden

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Processed Fish and Shellfish

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	254.00\$M	297.00\$M	330.00\$M	360.00\$M
CDN Exports	11.80\$M	18.50\$M	19.50\$M	21.50\$M
Market Share	4.6%	6.2%	5.9%	5.8%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**                      30-60\$M

**Major Competing Countries**    **Market Share**

Norway	29.0%
Sweden	25.0%
Denmark	15.0%
Greenland	8.0%
United States of America	5.0%

**Specific Processed Product Opportunities:**

1. Shrimp, IQF, Cooked, Shell-On
2. Fish Roe-Cod, Lumpfish Cured
3. Freshwater Crayfish, Cooked
4. Shrimp, IQF, Cooked, Shell-Off
5. Lobster, Frozen, Cooked
6. Crabmeat, Cooked, Frozen
7. Herring, Barrelled, Cured

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Tegelbacken 4, 7th Floor,  
P.O. Box 16129,  
Stockholm, Kingdom of Sweden  
Tel: (011-46-8) 23-79-20  
Telex: 10687  
Fax: (011-46-8) 24-24-91  
Mr. E.C.H. Shelly  
Counsellor (Commercial)  
Mrs. U. Hansson  
Commercial Officer

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division (RWT)  
Tel: (613) 995-4730  
Telex: 053-3745  
Mr. B. Budny

Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Copenhagen                      **Market:** Denmark

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	910.00\$M	1093.00\$M	1150.00\$M	1150.00\$M
CDN Exports	22.00\$M	36.00\$M	36.00\$M	36.00\$M
Market Share	2.4%	3.3%	3.1%	3.1%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**      60-100\$M

**Major Competing Countries**    **Market Share**

Greenland	35.0%
Norway	16.0%
Faroe Islands	18.0%
Sweden	5.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**                      Well established and growing.

**Specific Product Opportunities:**

1. Shrimp
2. Salmon
3. Lumpfish Roe
4. Lobster
5. Cod
6. Eel
7. Other Specialty Species

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Kr. Bernikowsgade 1,  
DK=1105 Copenhagen K,  
Kingdom of Denmark  
Tel: (011-45-33) 12-22-99  
Telex: 27036  
Fax: (011-45-33) 14-05-85  
Mrs. Jade L. Neergaard  
Commercial Officer

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division (RWT)  
Tel: (613) 995-4730  
Telex: 053-3745  
Mr. B. Budny  
  
Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** London                      **Market:** United Kingdom

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	841.00\$M	1100.00\$M	1000.00\$M	1000.00\$M
CDN Exports	35.00\$M	33.00\$M	35.00\$M	37.00\$M
Market Share	4.0%	3.3%	3.5%	3.7%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector:**            100+\$M

**Major Competing Countries**    **Market Share**

Iceland	10.0%
Norway	7.0%
Netherlands	2.0%
India	2.0%
Other Countries	2.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**    Well established and growing.

**Specific Product Opportunities:**

1. Frozen Cod
2. Crab
3. Frozen Salmon
4. Lobster
5. Shrimp

**For Further Information:**

Canadian High Commission  
Macdonald House,  
One Grosvenor Square,  
London, England W1X0AB  
Tel: (011-44-1) 629-9492  
Telex: 261592  
Fax: (011-44-1) 491-3968  
Miss J.E. Farmer  
Commercial Officer

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division (RWT)  
Tel: (613) 995-6565  
Telex: 053-3745  
Ms. J. Barbarie  
  
Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Warsaw **Market:** German Democratic Republic

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<u>Market Data</u>	2 Years Ago	1 Year Ago	Current Year (Estimated)	Next Year (Projected)
--------------------	-------------	------------	-----------------------------	--------------------------

Market Size	3.50\$M	3.00\$M	2.50\$M	2.50\$M
CDN Exports	1.30\$M	0.90\$M	0.60\$M	0.50\$M
Market Share	37.0%	30.0%	24.0%	25.0%

Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector 0-1\$M

<u>Major Competing Countries</u>	<u>Market Share</u>
----------------------------------	---------------------

Union of Soviet Socialist Republic	50.0%
Poland	10.0%

Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector: Mature with little growth.

Specific Product Opportunities:

1. Fish, Salted and Dried

For Further Information:

Canadian Embassy  
Ulica Matejki 1/5,  
Warsaw 00-481, Poland  
Tel: (011-48-22) 29-80-51  
Telex: 813424  
Mr. A.J. Coles  
Counsellor (Commercial) and Consul

USSR and Eastern Europe  
Trade Development Division  
Tel: (613) 992-1449  
Telex: 053-3745  
Mr. R. Levcovitch

Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-1712

Mission: Warsaw

Market: Poland

Sector: Fisheries, Sea Products & Services

Sub-Sector: Fish, Shellfish and Other Products

<u>Market Data</u>	<u>2 Years Ago</u>	<u>1 Year Ago</u>	<u>Current Year (Estimated)</u>	<u>Next Year (Projected)</u>
Market Size	9.30\$M	10.00\$M	11.10\$M	10.70\$M
CDN Exports	1.50\$M	1.50\$M	1.90\$M	1.50\$M
Market Share	16.0%	15.0%	17.0%	14.0%

Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector 1-3\$M

Major Competing Countries

Market Share

United States of America	54.0%
United Kingdom	9.0%
Netherlands	5.0%

Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:

Mature with little growth.

Specific Product Opportunities:

1. Frozen Herring
2. Whole Herring
3. Hake

For Further Information:

Canadian Embassy  
Ulica Matejki 1/5,  
Warsaw 00-481, Poland  
Tel: (01148-22) 29-80-51  
Telex: 813424  
Mr. A.J. Coles  
Counsellor (Commercial) and Consul

USSR and Eastern Europe  
Trade Development Division  
Tel: (613) 992-1449  
Telex: 053-3745  
Mr. R. Levcovitch

Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Hong Kong                      **Market:** Hong Kong

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	636.60\$M	1046.40\$M	1085.00\$M	1140.00\$M
CDN Exports	4.70\$M	13.80\$M	16.00\$M	21.00\$M
Market Share	0.7%	1.3%	1.5%	1.9%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector:** 15-30\$M

**Major Competing Countries**

**Market Share**

People's Republic of China	37.6%
Japan	12.3%
Vietnam	7.7%
Macao	6.4%
Singapore	5.3%
Australia	5.2%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Small but expanding.

**Specific Product Opportunities:**

1. Shrimp, Frozen
2. Shark Fins, Dried
3. Molluscs NES, Salted/Dried
4. Marine Water Fish, Salted/Dried
5. Molluscs NES, Fresh, Frozen
6. Crustaceans NES, Fresh, Frozen
7. Marine Water Fish, Frozen
8. Squid, Dried
9. Sea Cucumber, Dried
10. Fish Fillets, Frozen
11. Squid, Frozen
12. Oysters Fresh, Chilled or Frozen

**For Further Information:**

Commission for Canada  
13th Floor, Tower 1,  
Exchange Square,  
8 Connaught Place,  
Hong Kong, Hong Kong  
Tel:(011-852) 5-847-7414  
Telex: 73391  
Fax:(011-852) 5-847-7441  
Mr.Francis Chau  
Commercial Officer

East Asia Trade Development  
Division(PNC)  
Tel:(613) 995-8705  
Telex: 053-3745  
Mr.R. Catellier

Fisheries Division(TAF)  
Tel:(613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Seoul**Market:** Korea**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	140.00\$M	244.00\$M	300.00\$M	350.00\$M
CDN Exports	5.00\$M	6.00\$M	3.00\$M	5.00\$M
Market Share	3.5%	0.3%	1.0%	1.4%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/SUB-sector** 5-15\$M

**Major Competing Countries****Market Share**

United States of America	41.0%
Japan	8.0%
New Zealand	3.0%
Argentina	1.0%
Norway	1.0%
Iceland	1.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Small but expanding.

**Specific Product Opportunities:**

1. Frozen Herring
2. Frozen Salmon
3. Frozen Cod
4. Live Lobsters
5. Ocean Perch (Redfish)

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
P.O.Box 6299  
10th Floor, Kolon Building  
45 Mugyo-Dong, Jung-Ku  
Seoul 100-170,  
Republic of Korea  
Tel:(011-82-2) 753-2605/8  
Telex: 27425  
Fax:(011-82-2) 755-0686  
Mr.C.W. Chang  
Commercial Officer

East Asia Trade  
Development Division(PNC)  
Tel:(613) 995-6962  
Telex: 053-3745  
Ms.C. Buchan

Fisheries Division(TAF)  
Tel:(613) 995-1712  
Telex: 053-3745



**Mission:** Tokyo **Market:** Japan

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** All Sub-Sectors

<u>Market Data</u>	<u>2 Years Ago</u>	<u>1 Year Ago</u>	<u>Current Year</u> <u>(Estimated)</u>	<u>Next Year</u> <u>(Projected)</u>
Market Size	9325.00\$M	11424.00\$M	13000.00\$M	14500.00\$M
CDN Exports	444.00\$M	481.00\$M	600.00\$M	700.00\$M
Market Share	4.8%	4.2%	4.6%	4.8%

**Cumulative 3 Year Export Potential for**  
**Canadian Products in this Sector/Sub-Sector** 100+\$M

**Major Competing Countries** **Market Share**

United States of America	18.0%
Korea	15.0%
Taiwan	14.0%
People's Republic of China	5.0%
Thailand	4.0%
Indonesia	4.0%

**Current Status of Canadian Exports**  
**in this Sector/Sub-Sector:** Well established and growing.

**Specific Product Opportunities:**

1. Pacific Herring Roe
2. Capelin
3. Salmon
4. Crab
5. Atlantic Herring Roe
6. Lobster
7. Sea Urchin Roe
8. Redfish
9. Herring
10. Cod
11. Smelts
12. Clams (Geoduck, Surf)

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
7-3-38 Akasaka,  
Minato-ku,  
Tokyo 107, Japan  
Tel: (011-81-3) 408-2101  
Telex: 22218  
Fax: (011-81-3) 479-5320/470-7280  
Mr. Masao Nakai  
Commercial Officer

Japan Trade Development  
Division (PNJ)  
Tel: (613) 995-8606  
Telex: 053-3745  
Mr. E. DiEmanuele

Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Osaka**Market:** Japan**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<u>Market Data</u>	<u>2 Years Ago</u>	<u>1 Year Ago</u>	<u>Current Year (Estimated)</u>	<u>Next Year (Projected)</u>
Market Size	1870.00\$M	2400.00\$M	2600.00\$M	2800.00\$M
CDN Exports	69.00\$M	93.00\$M	100.00\$M	110.00\$M
Market Share	3.7%	3.9%	3.9%	3.9%

Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector 100+\$M

Major Competing CountriesMarket Share

United States of America	8.0%
Korea	7.0%
Taiwan	6.0%
People's Republic of China	2.0%
Indonesia	2.0%

Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:

Well established and growing.

Specific Product Opportunities:

1. Atlantic Herring Roe
2. Crab (Live & Processed)
3. Capelin
4. Cod
5. Live Lobster
6. Redfish
7. Salmon
8. Processed Fish Products
9. Sea Urchin
10. Smelts
11. Salmon Roe

For Further Information:

Canadian Consulate General  
P.O. Box 150,  
12th Floor, Daisan Shoho Building  
2-3 Nishi-Shinsaibashi,  
2-Chome, Chuo-Ku,  
Osaka 542, Japan  
Tel:(011-81-6) 212-4910  
Telex: 22218 (Osaka)  
Fax:(011-81-6) 212-4914  
Mr.P.H. Drabble  
Consul and Trade Commissioner

Japan Trade Development  
Division(PNJ)  
Tel:(613) 995-8606  
Telex: 053-3745  
Mr.E. DiEmanuele

Fisheries Division(TAF)  
Tel:(613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Boston                      **Market:** United States of America

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<u>Market Data</u>	2 Years Ago	1 Year Ago	Current Year (Estimated)	Next Year (Projected)
Market Size	1750.00\$M	1960.00\$M	2000.00\$M	2100.00\$M
CDN Exports	190.00\$M	195.00\$M	200.00\$M	200.00\$M
Market Share	11.0%	10.0%	10.0%	10.0%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector** 100+\$M

**Major Competing Countries**

**Market Share**

Mexico	13.0%
Equador	12.0%
Taiwan	5.0%
People's Republic of China	4.0%
Other Countries	16.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Mature with little growth.

**Specific Product Opportunities:**

1. Shrimp
2. Lobster
3. Crab
4. Mussels
5. Clams

**For Further Information:**

Canadian Consulate General  
Three Copley Place,  
Suite 400,  
Boston, Massachusetts  
02116, U.S.A.  
Tel:(617) 262-3760  
Telex: 94-0625  
Fax:(617) 262-3415  
Mr. Jack McManus  
Commercial Officer

United States Trade  
Investment and  
Development Division(UTE)  
Tel:(613) 993-5948  
Telex: 053-3745  
Mrs. Belkis Possomai  
  
Fisheries Division(TAF)  
Tel:(613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Chicago                      **Market:** United States of America

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	13000.00\$M	13000.00\$M	13400.00\$M	13668.00\$M
CDN Exports	23.00\$M	23.00\$M	23.00\$M	23.00\$M
Market Share	0.2%	0.2%	0.2%	0.2%

**Major Competing Countries**

United States of America  
Japan  
Ireland

**Specific Product Opportunities:**

1. All Seafoods Fresh, Frozen, Convenience Gourmet
2. Surimi-Based--Intermediary Minced Fish

**For Further Information:**

Canadian Consulate General  
310 South Michigan Avenue  
12th Floor,  
Chicago, Illinois  
60604-4295, U.S.A.  
Tel:(312) 427-1031  
Telex: 00254171  
Fax:(312) 922-0637  
Ms.Karen L. Whillhite  
Commercial Officer

United States Trade and  
Tourism Development  
Division(UTW)  
Tel:(613) 993-5948  
Telex: 053-3745  
Mrs. Belkis Possomai  
  
Fisheries Division(TAF)  
Tel:(613) 995-1712  
Telex: 053-1712

**Mission:** New York                      **Market:** United States of America

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	3800.00\$M	4000.00\$M	4200.00\$M	4400.00\$M
CDN Exports	1000.00\$M	1000.00\$M	1200.00\$M	1400.00\$M
Market Share	26.0%	25.0%	28.0%	30.0%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**                      100+\$M

**Major Competing Countries**    **Market Share**

Japan	6.0%
Ireland	5.0%
Norway	5.0%
Denmark	3.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**                      Well established and growing.

**Specific Product Opportunities:**

1. Cod
2. Flatfish
3. Lobster
4. Scallops
5. Saltfish
6. Crabmeat

**For Further Information:**

Canadian Consulate General  
1251 Avenue of the Americas,  
New York City, New York  
10020-1175, U.S.A.  
Tel: (212) 768-2400  
Telex: 62014481  
Fax: (212) 768-2440  
Mr. Richard Campanale  
Commercial Officer

United States Trade  
Investment and Development  
Division(UTE)  
Tel: (613) 993-5948  
Telex: 053-3745  
Mrs. Belkis Possomai  
  
Fisheries Division(TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Detroit**Market:** United States of America**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services**Sub-Sector:** All Sub-Sectors

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	0.00\$M	3000.00\$M	0.00\$M	0.00\$M
CDN Exports	55.00\$M	57.00\$M	60.00\$M	0.00\$M
Market Share	20.0%	20.0%	20.0%	0.0%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector** 100+\$M

**Major Competing Countries****Market Share**

United States of America

80.0%

**Specific Product Opportunities:**

1. Fresh Fish/Frozen Fish
2. Frozen Processed Fish
3. Shellfish

**For Further Information:**

Canadian Consulate General  
600 Renaissance Center,  
Suite 1100,  
Detroit, Michigan  
48243-1704, U.S.A.  
Tel: (313) 567-2340  
Telex: 23-0715  
Fax: (313) 567-2164  
Mr. L.J.W. Duffield  
Consul and Senior Trade  
Commissioner

United States Trade and  
Tourism Development  
Division (UTW)  
Tel: (613) 993-5948  
Telex: 053-3745  
Mrs. Belkis Possomai  
  
Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Los Angeles                      **Market:** United States of America

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** All Sub-Sectors

<u>Market Data</u>	<u>2 Years Ago</u>	<u>1 Year Ago</u>	<u>Current Year (Estimated)</u>	<u>Next Year (Projected)</u>
Market Size	1152.00\$M	1198.00\$M	1246.00\$M	1277.00\$M
CDN Exports	30.00\$M	34.00\$M	38.00\$M	47.00\$M
Market Share	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**                      30-60\$M

**Major Competing Countries**    **Market Share**

South America	30.0%
Norway	29.0%
Australia	17.0%
Other Countries	21.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**                      Well established and growing.

**Specific Product Opportunities:**

1. All Seafood

**For Further Information:**

Canadian Consulate General  
300 South Grand Avenue  
10th Floor,  
California Plaza,  
Los Angeles, California  
90071, U.S.A.  
Tel: (213) 687-7432  
Telex: 00674119  
Fax: (213) 620-8827  
Mr. C.W. Light  
Commercial Officer

United States Trade and  
Tourism Development  
Division (UTW)  
Tel: (613) 993-5948  
Telex: 053-3745  
Mrs. Belkis Possomai

Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Atlanta                      **Market:** United States of America

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** All Sub-Sectors

<b><u>Market Data:</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	2240.00\$M	2296.00\$M	2352.00\$M	2412.00\$M
CDN Exports	178.00\$M	183.00\$M	187.00\$M	192.00\$M
Market Share	8.0%	8.0%	8.0%	8.0%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**                      100+\$M

**Major Competing Countries**

**Market Share**

United States of America	75.0%
Mexico	3.0%
Ecuador	3.0%
Taiwan	2.0%
Japan	1.0%
Korea	1.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Small but expanding.

**Specific Product Opportunities:**

1. Fresh Fish
2. Shellfish

**For Further Information:**

Canadian Consulate General  
Suite 400 South Tower,  
One CNN Center,  
Atlanta, Georgia  
30303-2705, U.S.A.  
Tel: (404) 577-6810  
Telex: 054-3197  
Fax: (404) 524-5046  
Mr. R.A. Munoz  
Commercial Officer

United States Trade  
Investment and Development  
Division (UTE)  
Tel: (613) 993-5948  
Telex: 053-3745  
Mrs. Belkis Possomai

Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745



**Mission:** Seattle                      **Market:** United States of America

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

**General Outlook:**

Despite the large volume of seafood harvested off the Washington, Oregon and Alaska coasts, and some suggestion that there has been a slight downward trend in seafood consumption nationally; there continues to exist an excellent market in the Pacific Northwest for most Canadian seafood products.

**Current Canadian Imports to Post Territory:**

\$180 million

**Specific Product Opportunities:**

Good opportunities continue for all seafood with special emphasis on farm raised salmon, shellfish, molluscs and fresh finfish. Minimal opportunities exist for saltfish and smoked or cured fish, due to limited demand and abundant supply of smoked product from local sources.

Weakened market prices for fresh farmed salmon have strengthened the demand at the institutional and retail levels and has diverted the supply of Norwegian and other offshore product to Japan. Norway has opened a new marketing office in the U.S. and Norwegian salmon farmers are expected to spend \$1 million to boost market penetration. Canadian producers have already made excellent inroads into this market as a result of high quality and proximity to the market. Canadian operations can take advantage of the lack of local production as a result of limited entry to salmon farming and environmental concerns and diverted offshore supplies. Market opportunities for Canadian shellfish are limited only by its competitiveness with other offshore and Alaska product.

**For Further Information:**

Canadian Consulate General  
412 Plaza 600, 6th & Stewart St.  
Seattle, Washington  
98101-1286, U.S.A.  
Tel: (206) 443-1777  
Telex: 032-8762  
Fax: (206) 443-1782  
Mr. P.C. Hubbard  
Consul and Senior Trade  
Commissioner

United States Trade and  
Tourism Development  
Division (UTW)  
Tel: (613) 993-5948  
Telex: 053-3745  
Mrs. Belkis Possomai  
  
Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Vienna**Market:** Austria**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	120.00\$M	129.00\$M	135.00\$M	140.00\$M
CDN Exports	3.00\$M	4.00\$M	5.00\$M	7.00\$M
Market Share	2.5%	3.1%	3.7%	5.0%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector:** 15-30\$M

**Major Competing Countries****Market Share**

European Common Market	62.0%
Comecon	10.0%
West Europe	8.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Small but expanding.

**Specific Product Opportunities:**

1. Crustaceans
2. Smoked Fish
3. Salt Water Fish (Other than Herring)
4. Keta Caviar
5. Trout

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Dr. Karl Luegar Ring 10,  
A-1010 Vienna,  
Republic of Austria  
Tel: (011-43-222) 533-36-91  
Telex: 11-5320  
Fax: (011-43-222) 535-44-73  
Mr. D.R. Punter  
Counsellor (Commercial)  
Mr. L.N. Decrinis  
Commercial Officer

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division (RWT)  
Tel: (613) 996-7544  
Telex: 053-3745  
Mr. G. Madden

Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Dublin                      **Market:** Ireland

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** All Sub-Sectors

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	86.00\$M	89.00\$M	89.00\$M	91.00\$M
CDN Exports	3.00\$M	3.00\$M	4.00\$M	5.00\$M
Market Share	3.0%	3.0%	4.0%	5.0%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**                      5-15\$M

**Major Competing Countries**    **Market Share**

United Kingdom	20.0%
United States of America	5.0%
Thailand	4.0%
Denmark	2.0%
West Germany	1.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector**    Small but expanding.

**Specific Product Opportunities:**

1. Canned Salmon
2. Frozen Salmon

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Canada House  
65/68 St. Stephen's Green,  
Dublin 2, Ireland  
Tel:(011-353-1) 781988  
Telex: 93803  
Fax:(011-353-1) 781285  
Mr. Gilles Morin  
Counsellor (Commercial)

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division(RWT)  
Tel:(613) 995-6565  
Telex: 053-3745  
Ms.J. Barbie

Fisheries Division(TAF)  
Tel:(613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Sydney**Market:** Australia**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	421.00\$M	426.00\$M	414.00\$M	420.00\$M
CDN Exports	47.00\$M	46.00\$M	28.00\$M	50.00\$M
Market Share	11.2%	10.8%	6.8%	11.9%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector** 100+M

**Major Competing Countries****Market Share**

New Zealand	13.7%
Thailand	12.5%
Malaysia	7.7%
United States of America	6.5%
Korea	5.0%
Japan	3.8%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Market share declining.

**Specific Product Opportunities:**

1. Hake Fillets
2. Smoked Hake
3. Canned Sardines
4. Prawn Meat
5. Squid Tubes

**For Further Information:**

Canadian Consulate General  
8th Floor, A.M.P. Centre,  
50 Bridge Street,  
Sydney, N.S.W.,  
Australia 2000  
Tel:(011-61-2) 231-7022  
Telex: 20600  
Fax:(011-61-2) 223-4230  
Mr. Michael Casey  
Commercial Officer

Asia Pacific South Trade  
Development Division(PST)  
Tel:(613) 995-7652  
Telex: 053-3745  
Miss Tessie Hislop

Fisheries Division(TAF)  
Tel:(613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Kuala Lumpur      **Market:** Malaysia

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** All Sub-Sectors

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	238.40\$M	243.20\$M	251.00\$M	258.00\$M
CDN Exports	0.90\$M	1.20\$M	1.30\$M	1.60\$M
Market Share	0.4%	0.5%	0.5%	0.6%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**      3-5\$M

**Major Competing Countries**      **Market Share**

Thailand	30.0%
Indonesia	7.0%
Japan	7.0%
India	3.0%
Taiwan	2.0%
Chile	2.0%

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**      Small but expanding.

**Specific Product Opportunities:**

1. Salmon, Fresh and Smoked
2. Sardines, Frozen and Canned
3. Squid, Sundried
4. Crab, Canned
5. Tuna, Canned

**For Further Information:**

Canadian High Commission  
Plaza MBF, 7th Floor,  
P.O. Box 10990,  
50450 Kuala Lumpur,  
Malaysia  
Tel: (011-60-3) 261-2000  
Telex: 30269  
Fax: (011-60-3) 261-3428  
Mr. M. L. MacDonald  
Counsellor (Commercial)

Asia Pacific South Trade  
Development Division (PST)  
Tel: (613) 995-7659  
Telex: 053-3745  
Ms. M. McCormack

Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Sao Paulo                      **Market:** Brazil

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** All Sub-Sectors

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>	<b>Current Year (Estimated)</b>	<b>Next Year (Projected)</b>
Market Size	60.00\$M	75.00\$M	80.00\$M	90.00\$M
CDN Exports	3.10\$M	4.00\$M	5.00\$M	8.00\$M
Market Share	2.6%	6.0%	6.0%	8.8%

**Cumulative 3 Year Export Potential for  
Canadian Products in this Sector/Sub-Sector**                      100+M

**Major Competing Countries**    **Market Share**

Norway  
Chile  
Iceland

**Current Status of Canadian Exports  
in this Sector/Sub-Sector:**

Small but expanding.

**Specific Product Opportunities:**

1. Cod
2. Various Dried Fish
3. Smoked Salmon
4. Canned Fish
5. Clams, Lobsters, Scallops

**For Further Information:**

Canadian Consulate General  
Edificio Top Center,  
Avenida Paulista 854,  
5 Andar,  
01310 Sao Paulo SP,  
Federative Republic of Brazil  
Tel: (011-55-11) 287-2122  
Telex: 23230  
Fax: (011-55-11) 251-5057  
Mr. Pierre Pichette  
Consul and Trade Commissioner

South America Trade  
Development Division(LST)  
Tel: (613) 996-4199  
Telex: 053-3745  
Mr.R. Hruby

Fisheries Division(TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** Athens                      **Market:** Greece

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

**Market Data**

	CANADIAN EXPORTS	
	1987	1988
Smoked Herring	\$600,000	\$2,200,000
Salted Cod	\$500,000	\$ 700,000
Fish Fillets, Dried/Salted	n/a	\$ 54,000
Lobsters, Not Frozen	\$ 7,000	\$ 15,000
Cod, Fresh/Chilled	n/a	\$ 2,000

**General Comments:**

Smoked herring and salted cod dominate Canadian exports to Greece. The local market for the above species is largely controlled by three importers. In addition to an increase in the market share for smoked herring and wet salted cod, some opportunities exist for frozen fish of the following species: cod, lobster, squid, shark and crab. Good export opportunities also exist for ready to serve seafood products. To date, almost none of these products is exported to Greece, but large supermarkets have expressed a strong interest. The total market size in Greece for wet salted cod is approximately 8000-10,000mt per year. At this point, the market is 90% dominated by Iceland. Humidity is the crucial factor in importing wet salted cod in Greece, given that humidity should not be more than 51% and fat content between 17% and 22%.

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
4 Ioannou Ghennadiou Street  
11521 Athens, Greece  
Tel: (011-30-1) 723-9511  
Telex: 215584  
Fax: (011-30-1) 724-7123  
Mr. S.B. McDowall  
Counsellor (Commercial)

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division (RWT)  
Tel: (613) 996-7544  
Telex: 053-3745  
Mr. G. Madden  
  
Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745

**Mission:** The Hague                      **Market:** Netherlands

**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services

**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products

<b><u>Market Data</u></b>	<b>2 Years Ago</b>	<b>1 Year Ago</b>
Market Size	\$568.00\$M	\$577.00\$M

**General Comments:**

Catch restrictions are increasing, government control on local fishermen is tightening, the fisheries fleet is expected to shrink dramatically and local demand is expanding. This scenario is tantamount to further increases in imports despite continued price increases. Prospects for Canadian fish exports to the Netherlands therefore look bright not only to meet local requirements, but also as a distribution center serving other European markets and some areas beyond the European marketplace.

The composition of Canadian exports of fishery products to the Netherlands has not changed much in recent years. Wild Pacific salmon (frozen and canned) and live lobster still are the largest single items. Some frozen eel and frozen herring are brought in each year, but good opportunities exist for the various "non-traditional" items such as pollock and ocean perch fillets, as well as specific shellfish species including periwinkles and scallops (with roe) and shrimp. Prospects for live eel likewise is look good given the ability to sort by size, type and proper packaging for shipment by air. It should be underlined that only top quality product is considered by Dutch buyers and traders. Fish is growing in popularity in the Netherlands, but as prices of many species are now on par with or higher than prime red meats, the consumers expect to get their guilders worth.

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Commercial Division  
Sophialaan 7,  
P.O. Box 30820  
2514 JP The Hague  
Kingdom of the Netherlands  
Tel: (011-31-70) 361-4111  
Telex: 31270  
Fax: (011-31-70) 356-1111  
Mr. J. Pearce  
Counsellor (Commercial)

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division (RWT)  
Tel: (613) 995-6440  
Telex: 053-3745  
Ms. C. Patton

Fisheries Division (TAF)  
Tel: (613) 995-1712  
Telex: 053-3745



**Mission:** Oslo**Market:** Norway**Sector:** Fisheries, Sea Products & Services**Sub-Sector:** Fish, Shellfish and Other Products**Market Data**

	NORWEGIAN IMPORTS (1987)		
	Quantity	Canadian Share	Value(1,000NOK)
Cod, Fresh	574mt	--	\$ 5,340
Cod, Frozen	3,778mt	--	\$ 35,847
Cod, Salted	2,235mt	78%	\$ 59,350
Herring, Fresh	462mt	--	\$ 300
Herring, Frozen	180mt	--	\$ 407
Sprats, Frozen	4,437mt	--	\$ 10,390
Lobster, Frozen	160mt	52%	\$ 11,260
Prawns, Frozen	9,384mt	11%	\$208,580
Roe, Frozen	176mt	--	\$ 4,600
Roe, Smoked	108mt	--	\$ 2,570

**General Comments:**

The most significant items for Canada are salted cod, frozen lobster and frozen prawns. Cod is imported as raw material for bacalao production for re-export to Latin countries. Norwegian catch quotas for cod were reduced during the last two years and are likely to remain low, which will increase the need for imports. The market for frozen lobster is rising and this trend is expected to continue. Due to the cut in Norwegian prawn quotas, the need to import is expected to remain high.

**For Further Information:**

Canadian Embassy  
Oscars Gate 20, Oslo 3,  
Kingdom of Norway  
Tel:(011-47-2) 46-69-55  
Telex: 71880  
Fax:(011-47-2) 69-34-67  
Mr. Roger D. Chan  
Counsellor (Commercial) and Consul

Western Europe Trade and  
Investment Development  
Division(RWT)  
Tel:(613) 995-4730  
Telex: 053-3745  
Mr.B. Budny

Fisheries Division(TAF)  
Tel:(613) 995-1712  
Telex: 053-37453

# INTERNATIONAL TRADE CENTRES

External Affairs and International Trade Canada and Industry, Science and Technology Canada have established **International Trade Centres (ITCs)** across Canada to assist first-time and experienced Canadian exporters by providing export publications, recruiting participants for trade fairs and missions, providing a wide range of services to companies seeking export counselling, technology transfer or joint ventures with foreign investors. For further information contact the ITC nearest you. Export counselling is also available through External Affairs and International Trade Canada's Info Export Office in Ottawa which can be reached toll free at 1-800-267-8376; Ottawa callers: 993-6435.

## NEWFOUNDLAND

*International Trade Centre  
P.O.Box 8950, Parsons Building  
90 O'Leary Avenue  
St.John's, Newfoundland  
A1B 3R9  
Tel:(709) 772-5511  
Telex: 016-4749  
Fax:(709) 772-2373*

## QUEBEC

*International Trade Centre  
P.O.Box 247  
Stock Exchange Tower  
800 Place Victoria, Suite 3800  
Montreal, Quebec  
H4Z 1E8  
Tel:(514) 283-8185  
Telex: 055-60768  
Fax:(514) 283-3302*

## NOVA SCOTIA

*International Trade Centre  
P.O.Box 940, Station "M"  
1496 Lower Water Street  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 2V9  
Tel:(902) 426-7540  
Telex: 019-22525  
Fax:(902) 426-2624*

## NEW BRUNSWICK

*International Trade Centre  
P.O.Box 1210, Assumption Place  
770 Main Street  
Moncton, New Brunswick  
E1C 8P9  
Tel:(506) 851-6452  
Telex: 014-2200  
Fax:(506) 857-6429*

## SASKATCHEWAN

*SASKATOON  
International Trade Centre  
105-21st Street East  
6th Floor  
Saskatoon, Saskatchewan  
S7K 0B3  
Tel:(306) 975-5925  
Telex: 074-2742  
Fax:(306) 975-5334*

## ONTARIO

*International Trade Centre  
Dominion Public Building, 4th Floor  
One Front Street West  
Toronto, Ontario  
M5J 1A4  
Tel:(416) 973-5053  
Telex: 065-24378  
Fax:(416) 973-8161*

## MANITOBA

*International Trade Centre  
P.O.Box 981  
330 Portage Avenue, 8th Floor  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 2V2  
Tel:(204) 983-8036  
Telex: 07-57624  
Fax:(204) 983-2187*

## REGINA

*1955 Smith Street  
4th Floor,  
Regina, Saskatchewan  
S4P 2N8  
Tel:(306) 780-6108  
Telex: 071-2745  
Fax:(306) 780-6679*

## ALBERTA

*Edmonton  
International Trade Centre  
Room 540, Canada Place  
9700 Jasper Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5J 4C3  
Tel:(403) 495-2944  
Telex: 037-2762  
Fax:(403) 495-4507*

## P.E.I.

*International Trade Centre  
P.O.Box 1115  
Confederation Court Mall  
134 Kent Street, Suite 400  
Charlottetown, P.E.I.  
C1A 7M8  
Tel:(902) 566-7400  
Telex: 014-44129  
Fax:(902) 566-7450*

## BRITISH COLUMBIA

*International Trade Centre  
P.O.Box 11610  
900-650 West Georgia Street  
Vancouver, British Columbia  
V6B 5H8  
Tel:(604) 666-1444  
Telex: 04-51191  
Fax:(604) 666-8330*

## Calgary

*International Trade Centre  
Suite 1100,  
510-5th Street S.W.  
Calgary, Alberta  
T2P 3S2  
Tel:(403) 292-6660  
Fax:(403) 292-4578*



Canada

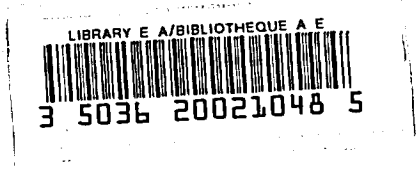
External Affairs and  
International Trade Canada

Affaires extérieures et  
Commerce extérieur Canada



Prepared by the International Trade  
Development Branch

Publication préparée par le Secteur de  
l'expansion du commerce extérieur



Dept. of Foreign Affairs  
Min. des Affaires étrangères

FEV 4 2003  
FEB

Return to Departmental Library  
Retourner à la bibliothèque du Ministère

GUIDE DES MARCHÉS D'EXPORTATION  
DES PRODUITS DU POISSON

1989-1990

Affaires extérieures et  
Commerce extérieur Canada

Direction des pêches et des produits de la pêche  
Direction générale de l'agro-alimentaire,  
des pêches et des produits de ressources  
125, promenade Sussex  
Ottawa, Canada  
K1A 0G2

(613) 995-1712

Télex : 053-3745

Télécopieur : (613) 995-8384

Juillet 1990

326360/Y(8-1

3277668 (c)

## AVIS AU LECTEUR

Pour chaque exercice, les missions commerciales canadiennes à l'étranger accordent à des secteurs donnés la priorité pour ce qui a trait à l'expansion des marchés. Le présent rapport contient les renseignements communiqués par les missions qui ont déclaré le secteur des poissons et des fruits de mer prioritaire pour l'exercice 1989-1990. Ses objectifs sont les suivants : a) informer les exportateurs de poisson canadiens des possibilités signalées par les délégués commerciaux et agents de commerce en poste à l'étranger et b) communiquer à chaque exportateur les renseignements qui lui permettront de se mettre en contact avec les missions intéressées et de se prévaloir des débouchés offerts.

Ce rapport est constitué de deux sections distinctes. La première contient, pour l'ensemble du globe, les données tirées des rapports produits par les différentes missions; on y trouvera l'emplacement de celles qui ont accordé la «priorité» au poisson et aux fruits de mer, l'ampleur des marchés respectifs, les réalisations des exportateurs canadiens, la répartition du marché et ses possibilités, ainsi qu'une description de la concurrence à affronter et des débouchés éventuels. À l'aide de ces renseignements, l'exportateur disposera d'un aperçu de la situation mondiale et pourra évaluer sa propre stratégie d'exportation.

La seconde partie du rapport contient des renseignements essentiels au sujet des pays et des régions d'exportation. Les personnes qui désirent obtenir de plus amples détails au sujet des débouchés mentionnés à la suite sont priées de communiquer avec les délégués commerciaux et agents de commerce en poste dans les missions étrangères et à Ottawa dont les noms sont indiqués au regard des différents marchés. Nous aimerions cependant leur rappeler que les Centres de commerce international, implantés partout au Canada, constituent le premier point d'accès au Service des délégués

commerciaux. On verra une liste de ces Centres à la dernière page du présent document.

**Richard Ablett**  
**Directeur**  
**Direction des pêches et**  
**des produits de la pêche**

## POINTS SAILLANTS

1. Au cours de l'exercice 1989-1990, vingt-huit délégations commerciales canadiennes à l'étranger ont accordé au secteur du poisson et des fruits de mer la priorité en ce qui concerne l'expansion des marchés. Six de ces délégations se trouvaient aux États-Unis, cinq au Japon et dans les pays du littoral du Pacifique, treize en Europe de l'Ouest et dans les pays scandinaves, deux en Europe de l'Est et les deux autres dans divers pays.
2. Sauf pour le Portugal, où l'on s'attendait à une baisse des exportations, toutes les délégations commerciales qui mettaient l'accent sur le poisson et les fruits de mer prévoyaient une demande stable ou croissante pour ces derniers au cours de l'exercice 1989-1990. Parmi les pays où l'expansion des marchés devait être la plus prononcée comptaient la Corée (Séoul) avec 16,7 p. cent, l'Italie (Milan), avec 16,7 p. cent au chapitre des produits non transformés, la République fédérale allemande (Dusseldorf), avec 13 p. cent, le Brésil (Sao Paulo), avec 12,5 p. cent, le Japon (Tokyo), avec 11,5 p. cent, l'Espagne (Madrid), avec 10 p. cent, la Suède (Stockholm), avec respectivement 9,7 et 9,1 p. cent au chapitre des produits non transformés et transformés, et la Suisse (Berne), avec 9,4 p. cent.
3. Dix-huit délégations ont signalé que la part canadienne du marché était de 5 p. cent ou moins, c'est-à-dire que les débouchés ne manquaient pas pour une expansion des exportations canadiennes. Parmi les endroits où les produits canadiens s'arrogeaient plus de 5 p. cent du marché figuraient New York, avec 28 p. cent, la République démocratique allemande (Varsovie), avec 24 p. cent, Détroit, avec 20 p. cent, la Pologne (Varsovie), avec 17 p. cent, le Portugal (Lisbonne), avec 13 p. cent, la Suisse (Berne), avec 11,6 p. cent au chapitre des produits non transformés et 6 p. cent pour les produits transformés, Boston, avec 10 p. cent, Atlanta, avec 8 p. cent, la Suède (Stockholm), avec respectivement 7,5 et 5,9 p. cent pour les produits non transformés

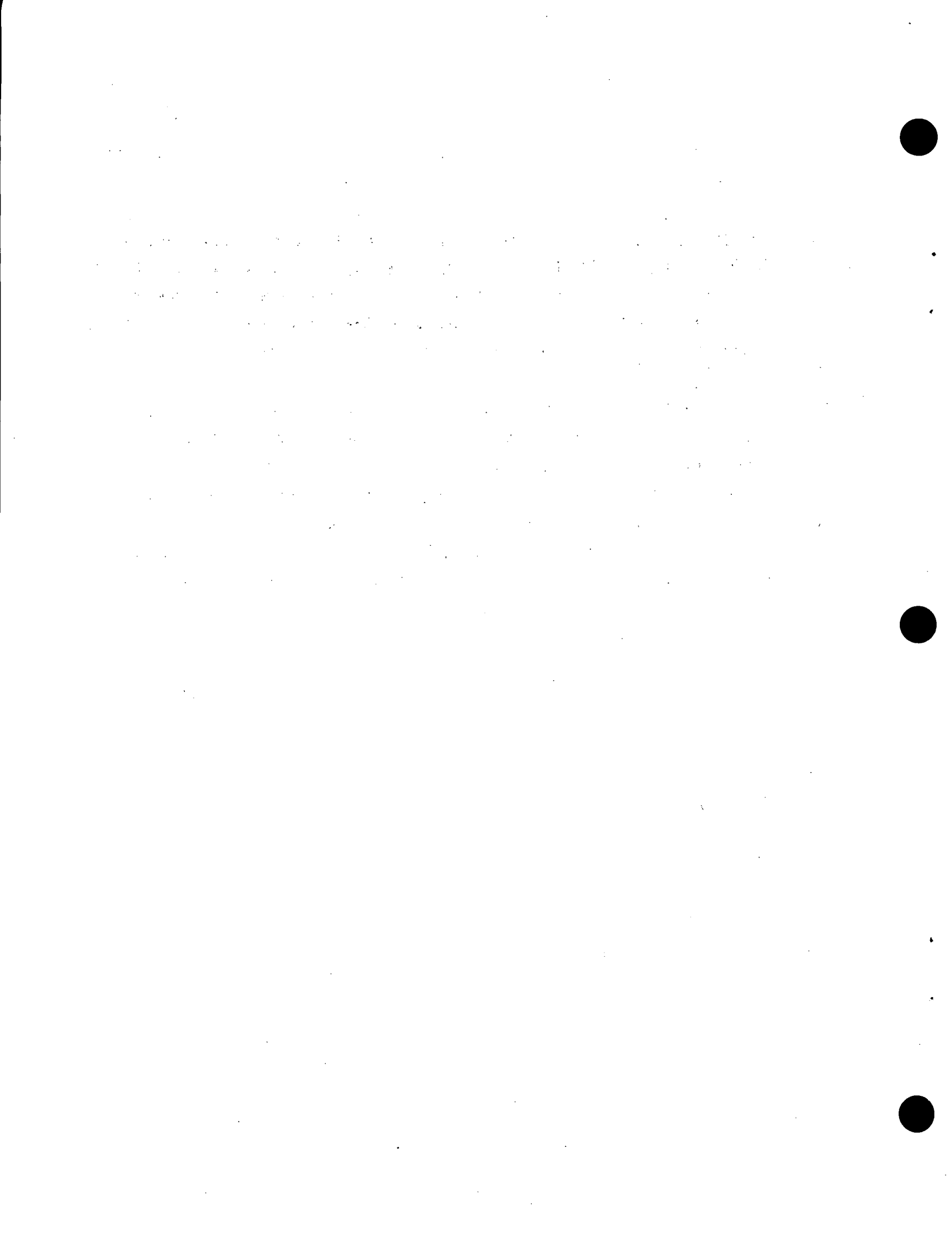


et transformés, l'Australie (Sydney), avec 6,8 p. cent et le Brésil (Sao Paulo), avec 6 p. cent. Les régions où l'on s'attendait à un accroissement considérable de la part du marché revenant au Canada étaient les suivantes : l'Australie (Sydney), avec 75 p. cent, la Corée (Séoul), avec 40 p. cent, l'Autriche (Vienne), avec 35,1 p. cent, Hong Kong, avec 26,7 p. cent et la Finlande (Helsinki), avec 25 p. cent, tout comme l'Irlande (Dublin).

4. Plusieurs délégations prévoient une augmentation importante des exportations canadiennes de fruits de mer au cours de l'exercice 1989-1990, particulièrement au Japon, dans les pays du littoral du Pacifique et en Europe de l'Ouest. On s'attendait à ce que les pourcentages d'accroissement soient les plus élevés en Australie (Sydney), avec 78,6 p. cent, en Corée (Séoul), avec 66,7 p. cent, en Autriche (Vienne), avec 40 p. cent, au Brésil (Sao Paulo), avec 37,5 p. cent et à Hong Kong, avec 31,3 p. cent. Cependant, on annonçait une diminution des exportations canadiennes vers certains pays de l'Europe de l'Est, à savoir la Pologne (Varsovie), avec 21,1 p. cent et la RDA (Varsovie), avec 16,7 p. cent.
  
5. L'évaluation qualitative de la situation actuelle des exportations canadiennes de poisson, à laquelle se sont livrées les délégations, démontre que la position canadienne est solidement implantée et progresse dans 8 marchés, qu'elle est bien établie mais risque de plafonner dans cinq autres endroits et que, bien que réduite, elle s'accroît dans 13 autres régions. Cependant, les estimations relatives aux possibilités à long terme qu'offrent de nombreux marchés sont source d'encouragement. Pour l'exercice 1989-1990, douze délégations commerciales ont prévu une croissance maximale cumulative, sur trois ans, atteignant ou même dépassant 100 millions de dollars; une délégation annonçait une augmentation de l'ordre de 60 à 100 millions de dollars, sept autres croyaient que la hausse pourrait se situer entre 30 et 60 millions de dollars, tandis que 2 délégations l'estimaient entre

15 et 30 millions de dollars et que les prévisions de 3 délégations se chiffraient entre 5 et 15 millions de dollars.

6. Les principaux concurrents du Canada à l'échelle mondiale, selon les délégations, sont les États-Unis et la Norvège. Le Danemark, les Pays-Bas, l'Islande et l'Espagne sont d'importants concurrents régionaux en Europe et dans les pays du littoral de l'Atlantique, rôle que jouent le Japon, Taïwan et la Corée dans les marchés du Pacifique.
  
7. Le nombre de nouveaux débouchés pour le poisson et les fruits de mer ne cesse d'augmenter. Pour l'exercice 1989-1990, les délégations commerciales canadiennes en ont dénombré 189, par rapport à 176 pour l'exercice 1988-1989 et 175 pour la période précédente. Ces nouveaux débouchés s'adressent particulièrement aux espèces et produits suivants : le saumon (23), le homard (20), la morue (19), les oeufs de poisson (13), la crevette (10), le crabe (9), les palourdes (7), le hareng (7), le calmar (5), le sébaste (5) et le merlu (5).



**TABLE DES MATIÈRES**

	<b>PAGE</b>
Avis au lecteur.....	(i)
Points saillants.....	(iii)
Table des matières.....	(vi)
Répertoire des régions, pays et délégations.....	(vii)
Répertoire alphabétique des pays et des délégations.....	(ix)
Répertoire alphabétique des produits et des espèces.....	(xi)

**TABLEAUX STATISTIQUES**

**Délégations commerciales canadiennes accordant la priorité à l'expansion  
des exportations de poisson, selon la région et le pays**

<b>TABLEAU 1</b> : Exercices pour lesquels la délégation a accordé priorité à l'expansion des marchés d'exportation du poisson.....	(xvii)
<b>TABLEAU 2</b> : Estimation de l'ampleur des marchés et prévisions selon les délégations canadiennes accordant la priorité à l'expansion des exportations de poisson pour l'exercice 1989-1990..	(xix)
<b>TABLEAU 3</b> : Exportations canadiennes.....	(xxi)
<b>TABLEAU 4</b> : Part canadienne des marchés.....	(xxiii)
<b>TABLEAU 5</b> : Exportations canadiennes possibles.....	(xxv)
<b>TABLEAU 6</b> : Pays concurrents du Canada.....	(xxvii)
<b>TABLEAU 7</b> : Débouchés pour des produits particuliers (exercices 1987- 1988, 1988-1989, 1989-1990).....	(xxix)
Rapports des délégations.....	1-72
Centres de commerce international.....	73

## RÉPERTOIRE DES RÉGIONS, PAYS ET DÉLÉGATIONS

	<u>PAGE</u>
<b>I</b>	<b>ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE</b>
- Atlanta	53
- Boston	43
- Chicago	45
- Détroit	49
- Los Angeles	51
- New-York	47
- Seattle	55
<b>II</b>	<b>JAPON ET PAYS DU LITTORAL DU PACIFIQUE</b>
- Australie (Sydney)	61
- Corée (Séoul)	37
- Hong Kong (Hong Kong)	35
- Japon (Tokyo, Osaka)	39
- Malaisie (Kuala Lumpur)	63
<b>III</b>	<b>EUROPE ET PAYS SCANDINAVES</b>
- Autriche (Vienne)	57
- Danemark (Copenhague)	27
- Espagne (Madrid)	11
- Finlande (Helsinki)	21
- France (Paris)	17
- Grèce (Athènes)	67
- Irlande (Dublin)	59
- Italie (Rome, Milan)	3
- Norvège (Oslo)	71
- Pays-Bas (La Haye)	69
- Portugal (Lisbonne)	9
- République fédérale allemande (Dusseldorf)	19
- Royaume-Uni (Londres)	29

- Suède (Stockholm)	23
- Suisse (Berne)	13

**IV EUROPE DE L'EST**

- Pologne (Varsovie)	33
- République démocratique allemande (Varsovie)	31

**V AUTRES PAYS**

- Brésil (Sao Paulo)	65
- République arabe d'Égypte (Le Caire)	1

**REMARQUE :** Pour l'exercice 1989-1990, les délégations commerciales du Canada à La Haye, Oslo et Seattle n'ont pas prévu de programme «spécial» ou «prioritaire» au chapitre de l'expansion des exportations de poisson ou de crustacés. Pour les fins de la présente publication, ces délégations ont cependant signalé les débouchés ouverts aux produits canadiens de la pêche, afin d'en informer les producteurs qui désireraient s'en prévaloir.

## RÉPERTOIRE ALPHABÉTIQUE DES PAYS ET DES DÉLÉGATIONS

PAYS	DÉLÉGATION	PAGE
Australie.....	Sydney.....	61
Autriche.....	Vienne.....	57
Brésil.....	Sao Paulo.....	65
Corée.....	Séoul.....	37
Danemark.....	Copenhague.....	27
Égypte, République arabe d'.....	Le Caire.....	1
Espagne.....	Madrid.....	11
États-Unis d'Amérique.....	Atlanta.....	53
États-Unis d'Amérique.....	Boston.....	43
États-Unis d'Amérique.....	Chicago.....	45
États-Unis d'Amérique.....	Détroit.....	49
États-Unis d'Amérique.....	Los Angeles.....	51
États-Unis d'Amérique.....	New-York.....	47
États-Unis d'Amérique.....	*Seattle.....	55
Finlande.....	Helsinki.....	21
France.....	Paris.....	17
Grèce.....	Athènes.....	67
Hong Kong.....	Hong Kong.....	35
Irlande.....	Dublin.....	59
Italie.....	Milan.....	7
Italie.....	Rome.....	3
Japon.....	Osaka.....	41
Japon.....	Tokyo.....	39
Malaisie.....	Kuala Lumpur.....	63
Norvège.....	*Oslo.....	71
Pays-Bas.....	*La Haye.....	69
Pologne.....	Varsovie.....	33
Portugal.....	Lisbonne.....	9
République démocratique allemande.....	Varsovie.....	31
République fédérale allemande.....	Dusseldorf.....	19
Royaume-Uni.....	Londres.....	29

Suède.....	Stockholm.....	23
Suisse.....	Berne.....	13

**REMARQUE :** Pour l'exercice 1989-1990, les délégations commerciales du Canada à La Haye, Oslo et Seattle n'ont pas prévu de programme «spécial» ou «prioritaire» au chapitre de l'expansion des exportations de poisson ou de crustacés. Pour les fins de la présente publication, ces délégations ont cependant signalé les débouchés ouverts aux produits canadiens de la pêche, afin d'en informer les producteurs qui désireraient s'en prévaloir.



## RÉPERTOIRE ALPHABÉTIQUE DES PRODUITS ET DES ESPÈCES

PRODUIT OU ESPÈCE	PAYS (DÉLÉGATION)	PAGE
Ailerons séchés d'aiguillat.....	Hong Kong (Hong Kong).....	35
Anguille.....	Danemark (Copenhague).....	27
Anguille congelée.....	Pays-Bas (La Haye).....	69
Anguille nettoyée et congelée.....	Suède (Stockholm).....	23
Anguille vivante.....	Pays-Bas (La Haye).....	69
Autres espèces de fond.....	Portugal (Lisbonne).....	9
Autres espèces spéciales.....	Danemark (Copenhague).....	27
Autres poissons d'eau douce.....	France (Paris).....	17
Bêche-de-mer séchée.....	Hong Kong (Hong Kong).....	35
Bigorneaux.....	Pays-Bas (La Haye).....	69
Blocs de poisson congelé, diverses espèces..	Espagne (Madrid).....	11
Brochet congelé.....	France (Paris).....	17
Calmar congelé.....	Grèce (Athènes).....	67
Calmar congelé.....	Hong Kong (Hong Kong).....	35
Calmar nordique.....	Portugal (Lisbonne).....	9
Calmar nordique congelé.....	Espagne (Madrid).....	11
Calmar séché.....	Hong Kong (Hong Kong).....	35
Capelan.....	Japon (Tokyo).....	39
Capelan.....	Japon (Osaka).....	41
Caviar de saumon kéta.....	Autriche (Vienne).....	57
Chair de crabe.....	États-Unis (New-York).....	47
Chair de crabe cuite congelée.....	Suède (Stockholm).....	23
Chair de crevettes roses.....	Australie (Sydney).....	61
Corégone.....	Finlande (Helsinki).....	21
Corégone congelé.....	Suède (Stockholm).....	23
Crabe.....	États-Unis (Boston).....	43
Crabe.....	Japon (Tokyo).....	39
Crabe.....	Royaume-Uni (Londres).....	29
Crabe congelé.....	France (Paris).....	17

Crabe congelé.....	Grèce (Athènes).....	67
Crabe en boîtes.....	Malaisie (Kuala Lumpur).....	63
Crabe vivant et transformé.....	Japon (Osaka).....	41
Crevettes.....	Danemark (Copenhague).....	27
Crevettes.....	États-Unis (Boston).....	43
Crevettes.....	Pays-Bas (La Haye).....	69
Crevettes.....	RFA (Dusseldorf).....	19
Crevettes.....	Royaume-Uni (Londres).....	29
Crevettes avec coquille cuites, surgelées à l'unité..	Suède (Stockholm).....	23
Crevettes congelées.....	Espagne (Madrid).....	11
Crevettes congelées.....	France (Paris).....	17
Crevettes congelées.....	Hong Kong (Hong Kong).....	35
Crevettes décortiquées cuites, surgelées à l'unité..	Suède (Stockholm).....	23
Crevettes en boîte.....	Suisse (Berne).....	13
Crevettes, fraîches et congelées.....	Suisse (Berne).....	13
Crevettes roses congelées.....	Norvège (Oslo).....	71
Crustacés.....	Autriche (Vienne).....	57
Crustacés.....	États-Unis (Atlanta).....	53
Crustacés.....	États-Unis (Détroit).....	49
Crustacés.....	États-Unis (Seattle).....	55
Crustacés frais et congelés.....	Hong Kong (Hong Kong).....	35
Dorade.....	Égypte (Le Caire).....	1
Écrevisses cuites congelées.....	Suède (Stockholm).....	23
Éperlan.....	Japon (Tokyo).....	39
Éperlan.....	Japon (Osaka).....	41
Filets congelés de plie grise.....	Suède (Stockholm).....	23
Filets de cabillaud.....	Suisse (Berne).....	13
Filets de cabillaud congelés.....	France (Paris).....	17
Filets de cabillaud congelés.....	Suède (Stockholm).....	23
Filets de merlu.....	Australie (Sydney).....	61
Filets de perchaud (frais, congelé)..	Suisse (Berne).....	13
Filets de poisson congelés.....	Hong Kong (Hong Kong).....	35
Flet, plie et autres espèces similaires, congelés..	Espagne (Madrid).....	11
Flétan congelé.....	Suède (Stockholm).....	23

Fruits de mer frais, congelés, apprêtés..États-Unis (Chicago).....	45
Fruits de mer frais, congelés, apprêtés..États-Unis (Los Angeles).....	51
Fruits de mer frais, congelés, apprêtés..États-Unis (Seattle).....	55
Hareng.....	Japon (Tokyo).....39
Hareng congelé.....	Corée (Séoul).....37
Hareng congelé.....	Pays-Bas (La Haye).....69
Hareng congelé.....	Pologne (Varsovie).....33
Hareng entier.....	Pologne (Varsovie).....33
Hareng fumé.....	Grèce (Athènes).....67
Hareng salé en baril.....	Suède (Stockholm).....23
Homard.....	Brésil (Sao Paulo).....65
Homard.....	Danemark (Copenhague).....27
Homard.....	Égypte (Le Caire).....1
Homard.....	États-Unis (Boston).....43
Homard.....	États-Unis (New-York).....47
Homard.....	Finlande (Helsinki).....21
Homard.....	Italie (Milan).....7
Homard.....	Japon (Tokyo).....39
Homard.....	Royaume-Uni (Londres).....29
Homard congelé.....	Grèce (Athènes).....67
Homard congelé.....	Norvège (Oslo).....71
Homard congelé.....	RFA (Dusseldorf).....19
Homard vivant.....	Corée (Séoul).....37
Homard vivant.....	Espagne (Madrid).....11
Homard vivant.....	France (Paris).....17
Homard vivant.....	Italie (Rome).....3
Homard vivant.....	Japon (Osaka).....41
Homard vivant.....	Pays-Bas (La Haye).....69
Homard vivant.....	RFA (Dusseldorf).....19
Homard vivant.....	Suisse (Berne).....13
Huitres fraîches, refroidies ou congelées...Hong Kong (Hong Kong).....	35
Lotte.....	France (Paris).....17
Mactre d'Amérique.....	Japon (Tokyo).....39
Manteaux de calmar.....	Australie (Sydney).....61

Maquereau.....	Égypte (Le Caire).....	1
Merlan noir.....	Pays-Bas (La Haye).....	69
Merlu.....	Égypte (Le Caire).....	1
Merlu.....	Pologne (Varsovie).....	33
Merlu.....	Portugal (Lisbonne).....	9
Merlu fumé.....	Australie (Sydney).....	61
Mollusques.....	États-Unis (Seattle).....	55
Mollusques salés, séchés.....	Hong Kong (Hong Kong).....	35
Morue.....	Brésil (Sao Paulo).....	65
Morue.....	Danemark (Copenhague).....	27
Morue.....	États-Unis (New-York).....	47
Morue.....	Italie (Milan).....	7
Morue.....	Japon (Tokyo).....	39
Morue.....	Japon (Osaka).....	41
Morue.....	Portugal (Lisbonne).....	9
Morue congelée.....	Corée (Séoul).....	37
Morue congelée.....	Grèce (Athènes).....	67
Morue congelée.....	Royaume-Uni (Londres).....	29
Morue fraîche et congelée, y inclus les filets..	Espagne (Madrid).....	11
Morue salée.....	France (Paris).....	17
Morue salée.....	Italie (Rome).....	3
Morue salée verte.....	Espagne (Madrid).....	11
Morue salée verte.....	Grèce (Athènes).....	67
Morue salée verte.....	Norvège (Oslo).....	71
Moules.....	États-Unis (Boston).....	43
Mulet.....	Égypte (Le Caire).....	1
Oeufs d'oursin.....	Japon (Tokyo).....	39
Oeufs de cisco congelés.....	Suède (Stockholm).....	23
Oeufs de corégone congelés.....	Suède (Stockholm).....	23
Oeufs de hareng de l'Atlantique.....	Japon (Tokyo).....	39
Oeufs de hareng de l'Atlantique.....	Japon (Osaka).....	41
Oeufs de hareng du Pacifique.....	Japon (Tokyo).....	39
Oeufs de hareng de lac congelés.....	Suède (Stockholm).....	23
Oeufs de lompe.....	Danemark (Copenhague).....	27

Oeufs de poisson (morue, lompe) salés..Suède (Stockholm).....	23
Oeufs de saumon.....Japon (Osaka).....	41
Oeufs de saumon.....RFA (Dusseldorf).....	19
Oursins.....Japon (Osaka).....	41
Palourdes.....Brésil (Sao Paulo).....	65
Palourdes.....États-Unis (Boston).....	43
Palourdes.....Italie (Milan).....	7
Palourdes vivantes.....Espagne (Madrid).....	11
Palourdes vivantes.....Italie (Rome).....	3
Panopéa du Pacifique.....Japon (Tokyo).....	39
Perche (sébaste).....Corée (Séoul).....	37
Pétoncles.....Brésil (Sao Paulo).....	65
Pétoncles.....États-Unis (New-York).....	47
Pétoncles avec corail.....Pays-Bas (La Haye).....	69
Pétoncles congelés.....Suède (Stockholm).....	23
Poisson d'eau salé.....Autriche (Vienne).....	57
Poisson émincé à base de surimi.....États-Unis (Chicago).....	45
Poisson en boîte.....Brésil (Sao Paulo).....	65
Poisson frais.....États-Unis (Atlanta).....	53
Poisson frais et congelé.....États-Unis (Détroit).....	49
Poisson fumé.....Autriche (Vienne).....	57
Poisson pané.....Suisse (Berne).....	13
Poisson salé.....États-Unis (New-York).....	47
Poisson salé et séché.....RDA (Varsovie).....	31
Poisson séché.....Brésil (Sao Paulo).....	65
Poisson transformé congelé.....États-Unis (Détroit).....	49
Poissons de fond.....Italie (Milan).....	7
Poissons de mer congelés.....Hong Kong (Hong Kong).....	35
Poissons de mer salés séchés.....Hong Kong (Hong Kong).....	35
Poissons plats.....États-Unis (New-York).....	47
Pouce-pied vivants.....Espagne (Madrid).....	11
Produits de la pêche transformés.....Japon (Osaka).....	41
Requin congelé.....Grèce (Athènes).....	67
Queues de lottes congelées.....Espagne (Madrid).....	11

Sardines congelées, en boîte.....	Malaisie (Kuala Lumpur).....	63
Sardines en boîte.....	Australie (Sydney).....	61
Saumon.....	Danemark (Copenhague).....	27
Saumon.....	Égypte (Le Caire).....	1
Saumon.....	Italie (Milan).....	7
Saumon.....	Japon (Osaka).....	41
Saumon.....	Japon (Tokyo).....	39
Saumon congelé.....	Corée (Séoul).....	37
Saumon congelé.....	Espagne (Madrid).....	11
Saumon congelé.....	France (Paris).....	17
Saumon congelé.....	Irlande (Dublin).....	59
Saumon congelé.....	Italie (Rome).....	3
Saumon congelé.....	RFA (Dusseldorf).....	19
Saumon congelé.....	Royaume-Uni (Londres).....	29
Saumon d'élevage.....	États-Unis (Seattle).....	55
Saumon du Pacifique congelé.....	Pays-Bas (La Haye).....	69
Saumon du Pacifique congelé.....	Suède (Stockholm).....	23
Saumon en boîte.....	Espagne (Madrid).....	11
Saumon en boîte.....	Irlande (Dublin).....	59
Saumon en boîte.....	Italie (Rome).....	3
Saumon frais, fumé.....	Malaisie (Kuala Lumpur).....	63
Saumon fumé.....	Brésil (Sao Paulo).....	65
Saumon fumé.....	Italie (Rome).....	3
Saumon fumé.....	RFA (Dusseldorf).....	19
Saumon (fumé, en boîte).....	Suisse (Berne).....	13
Saurel.....	Égypte (Le Caire).....	1
Sébaste.....	Japon (Osaka).....	41
Sébaste.....	Japon (Tokyo).....	39
Sébaste.....	Pays-Bas (La Haye).....	69
Sébaste.....	Portugal (Lisbonne).....	9
Thon en boîte.....	Malaisie (Kuala Lumpur).....	63
Truite.....	Autriche (Vienne).....	57
Truite de lac congelée.....	Suède (Stockholm).....	23
Vivaneau.....	Égypte (Le Caire).....	1

TABLEAU I : POISSONS, CRUSTACÉS ET AUTRES PRODUITS DE LA MER : EXERCICES POUR  
LESQUELS LA DÉLÉGATION A ACCORDÉ PRIORITÉ À L'EXPANSION DES  
MARCHÉS D'EXPORTATION

RÉGION, PAYS, DÉLÉGATION	EXERCICE		
	1987-1988	1988-1989	1989-1990
I ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE	8	7	6
- Atlanta	xx	xx	xx
- Boston	xx	xx	xx
- Chicago	xx	xx	xx
- Dallas	xx	--	--
- Détroit	--	xx	xx
- Los Angeles	xx	xx	xx
- Minneapolis	xx	--	--
- New York	xx	xx	xx
- Porto-Rico (Atlanta)	xx	xx	--
II JAPON ET LITTORAL DU PACIFIQUE	7	6	5
- Australie (Canberra)	--	xx	--
- Australie (Melbourne)	--	xx	--
- Australie (Sydney)	--	xx	--
- Chine (Beijing)	xx	--	--
- Corée (Séoul)	xx	xx	xx
- Hong Kong	xx	xx	xx
- Japon (Osaka)	xx	xx	xx
- Japon (Tokyo)	xx	xx	xx
- Malaisie (Kuala Lumpur)	xx	xx	xx
- Nouv.-Zélande (Wellington)	xx	--	--
- Singapour	xx	xx	--
III EUROPE ET PAYS SCANDINAVES	14	11	13
- Autriche (Vienne)	xx	xx	xx
- Danemark (Copenhague)	xx	xx	xx

-	Espagne (Madrid)	xx	xx	xx
-	Finlande (Helsinki)	xx	xx	xx
-	France (Paris)	xx	xx	xx
-	Grèce (Athènes)	xx	--	--
-	Irlande (Dublin)	xx	--	--
-	Italie (Rome)	xx	--	xx
-	Italie (Milan)	xx	xx	xx
-	Portugal (Lisbonne)	xx	xx	xx
-	République fédérale allemande (Hambourg)	xx	--	--
-	République fédérale allemande (Dusseldorf)	--	xx	xx
-	Royaume-Uni (Londres)	xx	xx	xx
-	Suède (Stockholm)	xx	xx	xx
-	Suisse (Berne)	xx	xx	xx
IV	URSS ET EUROPE DE L'EST	1	3	2
-	Pologne (Varsovie)	--	xx	xx
-	République démocratique allemande (Varsovie)	--	xx	xx
-	URSS (Moscou)	xx	xx	--
V	AUTRES PAYS	4	5	2
-	Brésil (Sao Paulo)	xx	xx	xx
-	Côte d'Ivoire (Abidjan)	xx	xx	--
-	Égypte (Le Caire)	--	xx	xx
-	Émirats arabes unis (Abou Dhabi)	xx	--	--
-	Jamaïque (Kingston)	--	xx	--
-	Trinidad-Tobago (Port-of-Spain)	xx	xx	--
TOTAL DES PAYS ACCORDANT LA PRIORITÉ À L'EXPANSION DES EXPORTATIONS DU POISSON		34	32	28



**TABLEAU 2: POISSONS, CRUSTACÉS ET AUTRES PRODUITS DE LA MER: ESTIMATION DE L'AMPLEUR DES MARCHÉS ET PRÉVISIONS SELON LES DÉLÉGATIONS CANADIENNES ACCORDANT LA PRIORITÉ À L'EXPANSION DES EXPORTATIONS DE POISSON POUR L'EXERCISE 1989-1990**

RÉGION/PAYS/DÉLÉGATION	1987-1988	1988-1989	ANNÉE ACTUELLE (Estimation)	ANNÉE SUIVANTE (Estimation)	CROISSANCE DU MARCHÉ PRÉVUE POUR L'ANNÉE SUIVANTE	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(4)-(3)= (5)	(%) (6)
(En millions de dollars canadiens équivalents)						
<b>I ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE</b>						
--Atlanta	\$ 2,240.0M	\$ 2,296.0M	\$ 2,352.0M	\$ 2,412.0M	(+) \$ 60.0M	(+) 2.6%
--Boston	\$ 1,750.0M	\$ 1,960.0M	\$ 2,000.0M	\$ 2,100.0M	(+) \$ 100.0M	(+) 5.0%
--Chicago	\$13,000.0M	\$13,000.0M	\$13,400.0M	\$13,668.0M	(+) \$ 268.0M	(+) 2.0%
--Détrouit	n.e.	\$ 3,000.0M	n.e.	n.e.	n.e.	n.e.
--Los Angeles	\$ 1,152.0M	\$ 1,198.0M	\$ 1,246.0M	\$ 1,277.0M	(+) \$ 31.0M	(+) 2.5%
--New York	\$ 3,800.0M	\$ 4,000.0M	\$ 4,200.0M	\$ 4,400.0M	(+) \$ 200.0M	(+) 4.8%
<b>II JAPON ET PAYS DU LITTORAL DU PACIFIQUE</b>						
--Australie (Sydney)	\$ 421.0M	\$ 426.0M	\$ 414.0M	\$ 420.0M	(+) \$ 6.0M	(+) 1.4%
--Hong Kong	\$ 636.6M	\$ 1,046.4M	\$ 1,085.0M	\$ 1,140.0M	(+) \$ 55.0M	(+) 5.1%
--Japon (Osaka)	\$ 1,870.0M	\$ 2,400.0M	\$ 2,600.0M	\$ 2,800.0M	(+) \$ 200.0M	(+) 7.7%
--Japon (Tokyo)	\$ 9,325.0M	\$11,424.0M	\$13,000.0M	\$14,500.0M	(+) \$1500.0M	(+) 11.5%
--Corée (Séoul)	\$ 140.0M	\$ 224.0M	\$ 300.0M	\$ 350.0M	(+) \$ 50.0M	(+) 16.7%
--Malaisie (Kuala Lumpur)	\$ 238.4M	\$ 243.2M	\$ 251.0M	\$ 258.0M	(+) \$ 7.0M	(+) 2.8%
<b>III EUROPE ET PAYS SCANDINAVES</b>						
--Autriche (Vienne)	\$ 120.0M	\$ 129.0M	\$ 135.0M	\$ 140.0M	(+) \$ 5.0M	(+) 3.7%
--Danemark (Copenhague)	\$ 910.0M	\$ 1,093.0M	\$ 1,150.0M	\$ 1,150.0M	\$ 0.0M	0.0%
--Finlande (Helsinki)	\$ 150.0M	\$ 180.0M	\$ 190.0M	\$ 200.0M	(+) \$ 10.0M	(+) 5.3%
--France (Paris)	\$ 2,099.4M	\$ 2,662.3M	\$ 2,800.0M	\$ 2,950.0M	(+) \$ 150.0M	(+) 5.4%
--RFA (Dusseldorf)	\$ 1,179.0M	\$ 1,249.0M	\$ 1,150.0M	\$ 1,300.0M	(+) \$ 150.0M	(+) 13.0%
--Irlande (Dublin)	\$ 86.0M	\$ 89.0M	\$ 89.0M	\$ 91.0M	(+) \$ 2.0M	(+) 2.2%
--Italie (Milan)	\$ 1,830.0M	\$ 2,163.0M	\$ 2,300.0M	\$ 2,400.0M	(+) \$ 100.0M	(+) 4.3%
--Italie (Rome): produits non transformés	\$ 1,200.0M	\$ 1,000.0M	\$ 1,200.0M	\$ 1,400.0M	(+) \$ 200.0M	(+) 16.7%
: produits transformés	\$ 468.0M	\$ 450.0M	\$ 450.0M	\$ 440.0M	(-) \$ 10.0M	(-) 2.2%
--Portugal (Lisbonne)	\$ 397.0M	\$ 432.0M	\$ 397.0M	\$ 387.0M	(-) \$ 10.0M	(-) 2.5%
--Espagne (Madrid)	\$ 780.0M	\$ 1,585.0M	\$ 1,743.0M	\$ 1,917.0M	(+) \$ 174.0M	(+) 10.0%
--Suède (Stockholm): produits non transformés	\$ 149.0M	\$ 167.0M	\$ 185.0M	\$ 203.0M	(+) \$ 18.0M	(+) 9.7%
: produits transformés	\$ 254.0M	\$ 297.0M	\$ 330.0M	\$ 360.0M	(+) \$ 30.0M	(+) 9.1%
--Suisse (Berne): produits non transformés	\$ 214.3M	\$ 238.5M	\$ 241.0M	\$ 250.0M	(+) \$ 9.0M	(+) 3.7%
: produits transformés	\$ 114.5M	\$ 166.0M	\$ 160.0M	\$ 175.0M	(+) \$ 15.0M	(+) 9.4%
--Royaume-Uni (Londres)	\$ 841.0M	\$ 1,100.0M	\$ 1,000.0M	\$ 1,000.0M	0.0M	0.0%
<b>IV EUROPE DE L'EST</b>						
--RDA (Varsovie)	\$ 3.5M	\$ 3.0M	\$ 2.5M	\$ 2.5M	0.0M	0.0%
--Pologne (Varsovie)	\$ 9.3M	\$ 10.0M	\$ 11.1M	\$ 10.7M	(+) \$ 0.6M	(+) 5.2%
<b>V OTHER COUNTRIES</b>						
--Brésil (Sao Paulo)	\$ 60.0M	\$ 75.0M	\$ 80.0M	\$ 90.0M	(+) \$ 10.0M	(+) 12.5%
--Égypte (Le Caire)	\$ 71.0M	\$ 75.0M	\$ 75.0M	\$ 80.0M	(+) \$ 5.0M	(+) 6.7%

XTX

**TABEAU 3: POISSONS, CRUSTACÉS ET AUTRES PRODUITS DE LA MER: ESTIMATION DES EXPORTATIONS  
CANADIENNES ET PRÉVISIONS SELON LES DÉLÉGATIONS CANADIENNES ACCORDANT LA  
PRIORITÉ À L'EXPANSION DES EXPORTATIONS DE POISSON POUR L'EXERCICE 1989-90**

RÉGION/PAYS/DÉLÉGATION	1987-1988	1988-1989	ANNÉE ACTUELLE	ANNÉE SUIVANTE	CROISSANCE DU MARCHÉ	
	(1)	(2)	(Estimation) (3)	(Estimation) (4)	PRÉVUE POUR L'ANNÉE SUIVANTE (4)-(3)=(5)      (4) (6)	
			(En millions de dollars canadiens équivalents)			
<b>I ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE</b>						
-Atlanta	178.0	183.0	187.0	192.0	5.0	2.7%
-Boston	190.0	195.0	200.0	200.0	0.0	0.0%
-Chicago	23.0	23.0	23.0	23.0	0.0	0.0%
-Détroit	55.0	57.0	60.0	ne	ne	ne
-Los Angeles	30.0	34.0	38.0	47.0	9.0	23.7%
-New York	100.0	100.0	120.0	140.0	20.0	16.7%
<b>II JAPON ET PAYS DU LITTORAL DU PACIFIQUE</b>						
-Australie (Sydney)	47.0	46.0	28.0	50.0	22.0	78.6%
-Hong Kong (Hong Kong)	4.7	13.8	16.0	21.0	5.0	31.3%
-Japan (Osaka)	69.0	93.0	100.0	110.0	10.0	10.0%
-Japan (Tokyo)	444.0	481.0	600.0	700.0	100.0	16.7%
-Corée (Séoul)	5.0	6.0	3.0	5.0	2.0	66.7%
-Malaisie (Kuala Lumpur)	0.9	1.2	1.3	1.6	0.3	23.1%
<b>III EUROPE ET PAYS SCANDINAVES</b>						
-Autriche (Vienne)	3.0	4.0	5.0	7.0	2.0	40.0%
-Danemark (Copenhague)	22.0	36.0	36.0	36.0	0.0	0.0%
-Finlande (Helsinki)	3.6	4.1	5.5	7.0	1.5	27.3%
-France (Paris)	93.8	109.0	118.0	125.0	7.0	5.9%
-RFA (Düsseldorf)	25.0	30.0	30.0	33.0	3.0	10.0%
-Irlande (Dublin)	3.0	3.0	4.0	5.0	1.0	25.0%
-Italie (Milan)	21.0	29.0	32.0	34.0	2.0	6.3%
-Italie (Rome): produits non transformés	11.0	14.0	15.0	17.0	2.0	13.3%
produits transformés	10.0	12.5	14.0	15.0	1.0	7.1%
-Portugal (Lisbonne)	24.0	76.0	49.0	50.0	1.0	2.0%
-Espagne (Madrid)	0.8	5.5	7.0	9.0	2.0	28.6%
-Suède (Stockholm): produits non transformés	13.8	13.8	14.0	15.5	1.5	10.7%
produits transformés	11.8	18.5	19.5	21.5	2.0	10.3%
-Suisse (Berne): produits non transformés	14.1	22.3	28.0	33.0	5.0	17.9%
produits transformés	4.8	8.2	9.5	12.5	3.0	31.6%
-Royaume-Uni (Londres)	35.0	33.0	35.0	37.0	2.0	5.7%
<b>IV EUROPE DE L'EST</b>						
-RDA (Varsovie)	1.3	0.9	0.6	0.5	-0.1	-16.7%
-Pologne (Varsovie)	1.5	1.5	1.9	1.5	-0.4	-21.1%
<b>V AUTRES PAYS</b>						
-Brésil (Sao Paulo)	3.1	4.0	5.0	8.0	3.0	37.5%
-Égypte (Le Caire)	ne	ne	ne	1.0	ne	ne

**TABLEAU 4: POISSONS, CRUSTACÉS ET AUTRES PRODUITS DE LA MER: ESTIMATION DE LA PART CANADIENNE DES MARCHÉS ET PRÉVISIONS SELON LES DÉLÉGATIONS CANADIENNES ACCORDANT LA PRIORITÉ À L'EXPANSION DES EXPORTATIONS DE POISSON POUR L'EXERCICE 1989-90**

RÉGION/PAYS/DÉLÉGATION	1987-1988	1988-1989	ANNÉE ACTUELLE	ANNÉE SUIVANTE	CROISSANCE DU MARCHÉ PRÉVUE POUR L'ANNÉE SUIVANTE	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(4)-(3)= (5)	(%) (6)
	(Part du marché exprimée en pourcentage)					
<b>I ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE</b>						
--Atlanta	8.00	8.00	8.00	8.00	0.0	0.0%
--Boston	11.00	10.00	10.00	10.00	0.0	0.0%
--Chicago	0.20	0.20	0.20	0.20	0.0	0.0%
--Déroit	20.00	20.00	20.00	n.e.	n.e.	n.e.
--Los Angeles	0.03	0.03	0.04	0.04	0.0	0.0%
--New York	26.00	25.00	28.00	30.00	2.0	7.1%
<b>II JAPON ET PAYS DU LITTORAL DU PACIFIQUE</b>						
--Australie (Sydney)	11.20	10.80	6.80	11.90	5.1	75.0%
--Hong Kong (Hong Kong)	0.70	1.30	1.50	1.90	0.4	26.7%
--Japon (Osaka)	3.70	3.90	3.90	3.90	0.0	0.0%
--Japon (Tokyo)	4.80	4.20	4.60	4.80	0.2	4.3%
--Corée (Séoul)	3.50	0.30	1.00	1.40	0.4	40.0%
--Malaisie (Kuala Lumpur)	0.40	0.50	0.50	0.60	0.1	20.0%
<b>III EUROPE ET PAYS SCANDINAVES</b>						
--Autriche (Vienne)	2.50	3.10	3.70	5.00	1.3	35.1%
--Danemark (Copenhague)	2.40	3.30	3.10	3.10	0.0	0.0%
--Finlande (Helsinki)	2.10	2.30	2.80	3.50	0.7	25.0%
--France (Paris)	4.50	4.10	4.20	4.20	0.0	0.0%
--RFA (Dusseldorf)	2.10	2.40	2.60	2.50	-0.1	-4.0%
--Irlande (Dublin)	3.00	3.00	4.00	5.00	1.0	25.0%
--Italie (Milan)	1.10	1.30	1.30	1.40	0.1	7.7%
--Italie (Rome):produits non transformés	0.90	1.00	1.40	1.40	0.0	0.0%
:produits transformés	2.10	2.80	3.10	3.40	0.3	9.7%
--Portugal (Lisbonne)	8.50	17.60	13.00	13.00	0.0	0.0%
--Espagne (Madrid)	0.98	0.35	0.40	0.47	0.07	17.5%
--Suède (Stockholm):produits non transformés	9.30	8.30	7.50	7.60	0.1	1.3%
:produits transformés	4.60	6.20	5.90	5.80	0.1	1.7%
--Suisse (Berne):produits non transformés	6.60	9.30	11.60	13.20	1.6	13.8%
:produits transformés	4.20	5.00	6.00	7.00	1.0	16.7%
--Royaume-Uni (Londres)	4.00	3.30	3.50	3.70	0.2	5.7%
<b>IV EUROPE DE L'EST</b>						
--RDA (Varsovie)	37.00	30.00	24.00	25.00	1.0	4.2%
--Pologne (Varsovie)	16.00	15.00	17.00	14.00	-3.0	-17.6%
<b>V AUTRES PAYS</b>						
--Brésil (Sao Paulo)	2.60	6.00	6.00	8.80	2.8	46.7%
--Égypte (Le Caire)	n.e.	n.e.	n.e.	1.25	n.e.	n.e.



**TABLEAU 6: POISSONS, CRUSTACÉS ET AUTRES PRODUITS DE LA MER: ESTIMATION DES PAYS CONCURRENTS DU CANADA ET PRÉVISIONS SELON LES DÉLÉGATIONS CANADIENNES ACCORDANT LA PRIORITÉ À L'EXPANSION DES EXPORTATIONS DE POISSON POUR L'EXERCICE 1989-90**

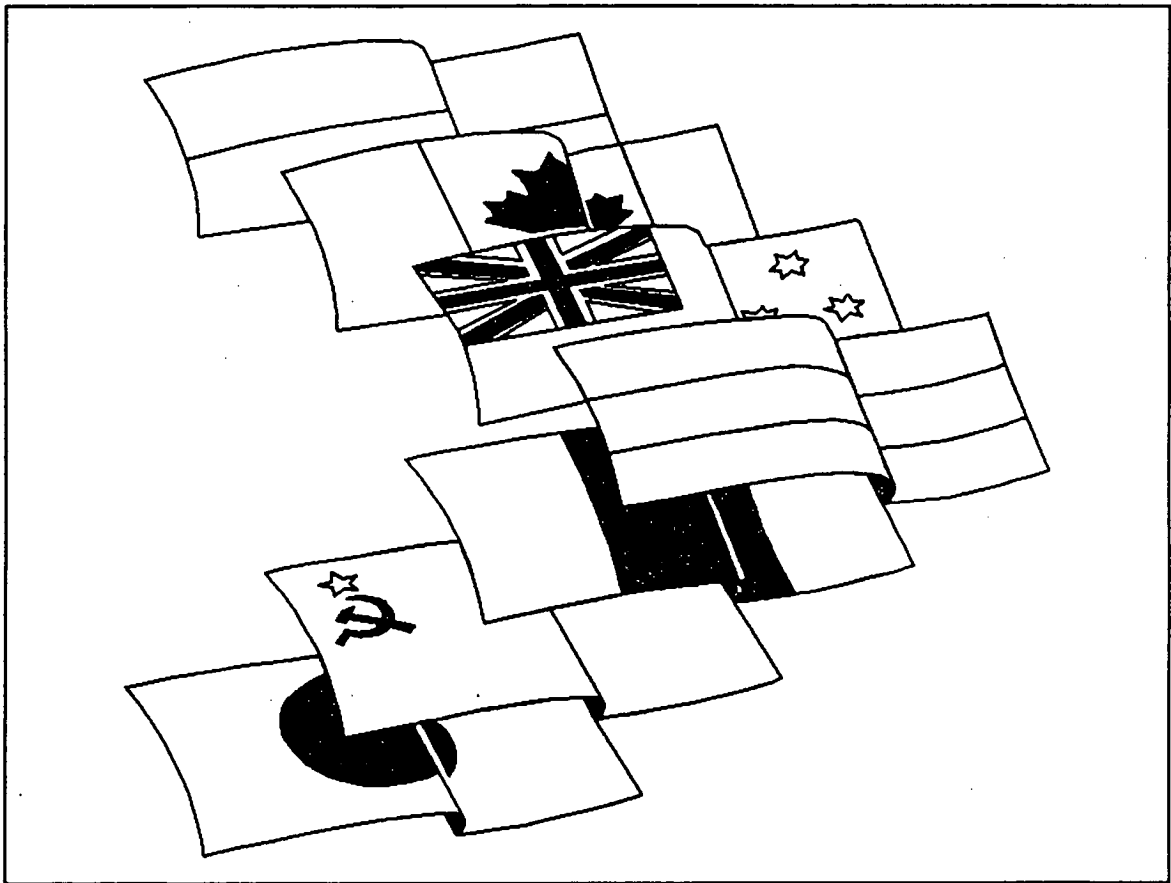
RÉGION/PAYS/DÉLÉGATION	PAYS CONCURRENTS						
	ARGENTINE	DANEMARK	ISLANDE	PAYS-BAS	NORVÈGE	ESPAGNE É-U	
<b>I ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE</b>							
--Atlanta							Mexique, Équateur, Taiwan, Japon, Corée
--Boston							Mexique, Équateur, Taiwan, R.P.C.
--Chicago							Japon, Irlande
--Los Angeles					X		Australie, Amérique du Sud
--New York	X				X		Japon, Irlande
<b>II JAPON ET PAYS DU LITTORAL DU PACIFIQUE</b>							
--Australie (Sydney)						X	Nouvelle-Zélande, Thaïlande, Malaisie, Corée, Japon
--Hong Kong (Hong Kong)							Vietnam, Macao, R.P.C., Japon, Singapour, Australie
--Japon (Osaka)						X	Corée, Taiwan, R.P.C., Indonésie
--Japon (Tokyo)						X	Corée, Taiwan, R.P.C., Indonésie, Thaïlande
--Corée (Séoul)	X		X		X	X	Japon, Nouvelle-Zélande
--Malaisie (Kuala Lumpur)							Thaïlande, Indonésie, Japon, Inde, Taiwan, Chili
<b>III EUROPE ET PAYS SCANDINAVES</b>							
--Autriche (Vienne)							CEE, Comecon, autres pays européens
--Danemark (Copenhague)					X		Groenland, Îles Féroé, Suède
--Finlande (Helsinki)			X		X		
--France (Paris)	X			X	X	X	Royaume-Uni, Sénégal
--RFA (Dusseldorf)							CEE, autres pays européens
--Irlande (Dublin)		X				X	Royaume-Uni, Thaïlande, RFA
--Italie (Milan)	X	X		X		X	France, Panama
--Italie (Rome):produits non transformés	X	X		X		X	France, Panama
:produits transformés		X	X		X	X	Portugal, France
--Portugal (Lisbonne)		X	X		X		Portugal
--Espagne (Madrid)	X		X				CEE, Maroc, Chili
--Suède (Stockholm):produits non transformés		X		X	X	X	
:produits transformés		X			X	X	Groenland
--Suisse (Berne):produits non transformés		X		X			France
:produits transformés		X		X	X	X	
--Royaume-Uni (Londres)		X	X	X	X		Inde
<b>IV EUROPE DE L'EST</b>							
--RDA (Varsovie)							URSS, Pologne
--Pologne (Varsovie)				X		X	Royaume-Uni
<b>V AUTRES PAYS</b>							
--Brésil (Sao Paulo)			X		X		Chili
--Égypte (Le Caire)	X					X	CEE, URSS

**TABEAU 7 : POISSONS, CRUSTACÉS ET AUTRES PRODUITS DE LA MER : NOMBRE DE DÉBOUCHÉS POUR DES PRODUITS PARTICULIERS**  
(EXERCICES 1987-1988, 1988-1989, 1989-1990)

RÉGION, PAYS, DÉLÉGATION	EXERCICE		
	1987-1988	1988-1989	1989-1990
<b>I</b> ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE			
- Atlanta	2	3	2
- Boston	9	5	5
- Chicago	2	2	2
- Dallas	3	--	--
- Détroit	--	3	3
- Los Angeles	2	--	--
- Minneapolis	3	--	--
- New York	7	7	6
- Porto-Rico (Atlanta)	--	3	--
<b>TOTAL</b>	<b>28</b>	<b>23</b>	<b>18</b>
<b>II</b> JAPON ET LITTORAL DU PACIFIQUE			
- Australie (Melbourne)	--	5	--
- Australie (Sydney)	--	5	5
- Corée (Séoul)	3	3	5
- Hong Kong	10	10	12
- Japon (Osaka)	6	7	11
- Japon (Tokyo)	8	10	12
- Malaisie (Kuala Lumpur)	4	8	5
- Nouvelle-Zélande (Wellington)	2	--	--
- Singapour	4	5	--
<b>TOTAL</b>	<b>37</b>	<b>53</b>	<b>50</b>
<b>III</b> EUROPE ET PAYS SCANDINAVES			
- Autriche (Vienne)	5	4	5
- Danemark (Copenhague)	4	5	7

-	Espagne (Madrid)	8	10	12
-	Finlande (Helsinki)	2	2	3
-	France (Paris)	10	10	10
-	Grèce (Athènes)	5	—	10
-	Irlande (Dublin)	2	—	2
-	Italie (Rome)	3	—	6
-	Italie (Milan)	9	8	5
-	Portugal (Lisbonne)	3	2	5
-	République fédérale allemande (Hambourg)	8	—	—
-	République fédérale allemande (Dusseldorf)	—	7	6
-	Royaume-Uni (Londres)	5	5	5
-	Suède (Stockholm)	16	19	16
-	Suisse (Berne)	7	1	8
	<b>TOTAL</b>	<b>87</b>	<b>73</b>	<b>100</b>
IV	URSS ET EUROPE DE L'EST			
-	Pologne (Varsovie)	—	1	3
-	République démocratique allemande (Varsovie)	—	2	1
-	URSS (Moscou)	7	7	—
	<b>TOTAL</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>4</b>
V	AUTRES PAYS			
-	Bésil (Sao Paulo)	3	5	5
-	Côte d'Ivoire (Abidjan)	1	1	—
-	Égypte (Le Caire)	—	1	8
-	Trinidad-Tobago (Port-of-Spain)	4	—	—
-	Émirats arabes unis (Abou Dhabi)	1	—	—
	<b>TOTAL</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>17</b>
	<b>TOTAL POUR TOUS LES PAYS</b>	<b>175</b>	<b>176</b>	<b>189</b>

**RAPPORTS**  
**DES**  
**DÉLÉGATIONS**





Mission : Le Caire

Marché : République arabe d'Égypte

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	71 M \$	75 M \$	75 M \$	80 M \$
Export. canadiennes	0,00	0,00	0,00	1,00 M \$
Part du marché	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

Principaux pays concurrents

Part du marché

Communauté économique européenne	55,0 %
URSS	30,0 %
Argentine	5,0 %
États-Unis d'Amérique	2,0 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Maquereau
2. Saurel
3. Merlu
4. Vivaneau
5. Mulet
6. Saumon
7. Dorade
8. Homard

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
6, rue Mohamed Fahmy El Sayed  
Garden City, Le Caire  
République arabe d'Égypte  
Tél. : (011-20-2) 354-3110  
Télex : 9-6277  
Télécopieur : (011-20-2) 355-7276  
M. M.E.S. Ghazal  
Agent de commerce principal

Direction de l'expansion du commerce  
au Moyen-Orient (GMT)  
Tél.: (613) 993-6983  
Télex : 053-3745  
M. M. Wooff

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : (613) 995-1712  
Télex : 053-3745

Mission : Rome

Marché : Italie

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	1 200 M \$	1 000 M \$	1 200 M \$	1 400 M \$
Export. canadiennes	11 M \$	14 M \$	15 M \$	17 M \$
Part du marché	0,90 %	1,00 %	1,40 %	1,40 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 30-60 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Pays-Bas	15,0 %
Danemark	12,0 %
France	13,0 %
Espagne	8,0 %
Argentine	5,0 %
Panama	4,0 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Saumon congelé
2. Homard vivant
3. Palourdes vivantes

**Pour plus de renseignements :**

Ambassade du Canada  
Via G.B. de Rossi 27  
00161 Rome, Italie  
Tél. : (011-39-6) 841-5341  
Télex : 610056  
Télécopieur : (011-39-6) 884-8752  
M. M.J. McDermott  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 995-9403

Télex : 053-3745

Mme K. Hewlett-Jones

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Rome

Marché : Italie

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons et crustacés transformés

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	468 M \$	450 M \$	450 M \$	440 M \$
Export. canadiennes	10 M \$	12,50 M \$	14 M \$	15 M \$
Part du marché	2,1 %	2,8 %	3,1 %	3,4 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 30-60 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Norvège	15 %
Danemark	12 %
Islande	8 %
Espagne	6 %
Portugal	5 %
France	4 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais en croissance

Débouchés pour produits particuliers :

1. Saumon fumé
2. Morue salée
3. Saumon en boîte

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
Via G.B. de Rossi 27  
00161 Rome, Italie  
Tél. : (011-39-6) 841-5341  
Télex : 610056  
Télécopieur : (011-39-6) 884-8752  
M. M.J. McDermott  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 995-9403

Télex : 053-3745

Mme K. Hewlett-Jones

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Milan                      Marché : Italie

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Toutes les branches

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	1 830 M \$	2 163 M \$	2 300 M \$	2 400 M \$
Export. canadiennes	21 M \$	29 M \$	32 M \$	34 M \$
Part du marché	1,1 %	1,3 %	1,3 %	1,4 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 30-60 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Pays-Bas	15 %
France	14 %
Danemark	11 %
Espagne	8 %
Argentine	6 %
Panama	4 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Saumon
2. Morue
3. Homard
4. Palourdes

## 5. Poissons de fond

Pour plus de renseignements :

Consulat général du Canada  
Via Vittor Pisani 19  
20124 Milan, Italie  
Tél. : (011-39-2) 669-7451  
Télex : 310368  
Télécopieur : (011-39-2) 670-4450  
M. C.N. Fontaine  
Consul et délégué commercial  
Mme Clara Baglietto  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)  
Tél. : (613) 995-9403  
Télex : 053-3745  
Mme K. Hewlett-Jones

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : 995-1712  
Télex : 053-3745



Mission : Lisbonne

Marché : Portugal

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	397 M \$	432 M \$	397 M \$	387 M \$
Export. canadiennes	34 M \$	76 M \$	49 M \$	50 M \$
Part du marché	8,5 %	17,6 %	13 %	13 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : Plus de 100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Islande	35 %
Norvège	19 %
Portugal	9 %
Danemark	5,5 %
Autres pays	4 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Bien établie, peu de croissance prévue

Débouchés pour produits particuliers :

1. Morue
2. Calmar nordique
3. Merlu
4. Sébaste
5. Autres espèces de fond

**Pour plus de renseignements :**

Ambassade du Canada  
Av. Da Liberdade 144/56-4  
1200 Lisbonne, Portugal  
Tél. : (011-351-1) 347-4892  
Télex : 12377  
Télécopieur : (011-351-1) 347-6466  
M. L.A. Bustos  
Conseiller (Affaires commerciales)  
et Consul

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 996-7544

Télex : 053-3745

M. G. Madden

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Madrid

Marché : Espagne

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	780 M \$	1 585 M \$	1 743 M \$	1 917 M \$
Export. canadiennes	0,77 M \$	5,49 M \$	7 M \$	9 M \$
Part du marché	0,1 %	0,4 %	0,4 %	0,5 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 30-60 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Espagne	50 %
Communauté économique européenne	18 %
Argentine	3 %
Maroc	2 %
Chili	2 %
Islande	2 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Morue salée verte, y inclus les filets
2. Flet, plie et autres espèces similaires, congelés
3. Morue fraîche et congelée, y inclus les filets
4. Palourdes vivantes

5. Homard vivant
6. Saumon congelé
7. Blocs de poisson congelé, diverses espèces
8. Calmar nordique congelé
9. Queues de lottes congelées
10. Pouce-pied vivants
11. Saumon en boîte
12. Crevettes congelées

Pour plus de renseignements :

Apartado 587, 28080 Madrid  
Royaume d'Espagne  
Tél. : (011-34-1) 316-3905  
Télex : 27347  
Télécopieur : (011-34-1) 431-2367  
M. M.F. Crawcour  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)  
Tél. : (613) 996-7544  
Télex : 053-3745  
M. G. Madden

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : 995-1712

Mission : Berne                      Marché : Suisse

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	214,30 M \$	238,50 M \$	241 M \$	250 M \$
Export. canadiennes	14,10 M \$	22,30 M \$	28 M \$	33 M \$
Part du marché	6,6 %	9,3 %	11,6 %	13,2 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : Plus de 100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Danemark	25 %
France	16 %
Pays-Bas	11 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Filets de perchaud (frais, congelé)
2. Saumon congelé
3. Crevettes, fraîches et congelées
4. Homard vivant
5. Filets de cabillaud

**Pour plus de renseignements :**

Ambassade du Canada  
Kirchenfeldstrasse 88, CH-3005  
Berne, Suisse  
Tél. : (011-41-31) 44-63-81  
Télex : 911308  
Télécopieur : (011-41-31) 44-73-15  
Mme M.J. Siig  
Premier secrétaire (Affaires  
commerciales) et Consul  
M. Werner Naef  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 995-6440

Télex : 053-3745

Mme C. Patton

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Berne                      Marché : Suisse

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons et crustacés transformés

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	114,5 M \$	166 M \$	160 M \$	175 M \$
Export. canadiennes	4,8 M \$	8,20 M \$	9,5 M \$	12,5 M \$
Part du marché	4,2 %	5 %	6 %	7 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 30-60 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Danemark	27,2 %
Norvège	12,6 %
Espagne	10,3 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Crevettes en boîte
2. Saumon (fumé, en boîte)
3. Poisson pané

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
Kirchenfeldstrasse 88, CH-3005  
Berne, Suisse  
Tél. : (011-41-31) 44-63-81  
Télex : 911308  
Télécopieur : (011-41-31) 44-73-15  
Mme M.J. Siig  
Premier secrétaire (Affaires  
commerciales) et Consul  
M. Werner Naef  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)  
Tél. : (613) 995-6440  
Télex : 053-3745  
Mme C. Patton

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : 995-1712  
Télex : 053-3745



Mission : Paris                      Marché : France

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	2 099,40 M \$	2 662,30 M \$	2 800 M \$	2 950 M \$
Export. canadiennes	93,80 M \$	109 M \$	118 M \$	125 M \$
Part du marché	4,5 %	4,1 %	4,2 %	4,2 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : Plus de 100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Royaume-Uni	11,2 %
Norvège	9 %
Danemark	8,5 %
Sénégal	6,5 %
Pays-Bas	4,9 %
États-Unis d'Amérique	4,6 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Bien établie, peu de croissance prévue

Débouchés pour produits particuliers :

1. Saumon congelé
2. Homard vivant
3. Homard congelé
4. Filets de cabillaud congelés

5. Brochet congelé
6. Morue salée
7. Crevettes congelées
8. Autres poissons d'eau douce
9. Lotte
10. Crabe congelé

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada

35, avenue Montaigne

75008 Paris, France

Tél. : (011-33-1) 47.23.01.01

Télex : 280806

Télécopieur : (011-33-1) 47.23.56.28

M. R. Davidson

Conseiller (Affaires commerciales)

M. Yannick Dheilily

Agent de commerce

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 996-2363

Télex : 053-3745

M. M. Lepage

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Dusseldorf                      Marché : République fédérale allemande

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	1 179 M \$	1 240 M \$	1 150 M \$	1 300 M \$
Export. canadiennes	25 M \$	30 M \$	30 M \$	33 M \$
Part du marché	2,1 %	2,4 %	2,6 %	2,5 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 30-60 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Communauté économique européenne	60 %
Europe	30 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Homard vivant
2. Homard congelé
3. Crevettes
4. Saumon fumé
5. Saumon congelé
6. Oeufs de saumon

**Pour plus de renseignements :**

Consulat général du Canada  
Tal 29, D-8000 Munich 2  
République fédérale allemande  
Tél. : (011-49-89) 22-26-61  
Télex : 5214139  
Télécopieur : (011-49-89) 228-5987  
M. Cristopher MacLean  
Vice-consul et délégué commercial  
adjoint

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 996-3774

Télex : 053-3745

M. P. Kowal

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Helsinki

Marché : Finlande

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	170 M \$	180 M \$	190 M \$	200 M \$
Export. canadiennes	3,6 M \$	4,1 M \$	5,5 M \$	7 M \$
Part du marché	2,1 %	2,3 %	2,8 %	3,5 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 5-15 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Finlande	75 %
Norvège	12 %
Islande	3 %

Débouchés pour produits particuliers :

1. Corégone
2. Crevettes
3. Homard

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
Pohjois Esplanadi 25B  
C.P. 779  
00100 Helsinki  
République de Finlande  
Tél. : (011-358-0) 171-141  
Télex : 121363  
Télécopieur : (011-358-0) 601-060  
M. C.C. Charland  
Conseiller (Affaires commerciales)  
et Consul

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 995-4730

Télex : 053-3745

M. B. Budny

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Stockholm                      Marché : Suède

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	149 M \$	167 M \$	185 M \$	203 M \$
Export. canadiennes	13,8 M \$	13,8 M \$	14 M \$	15,5 M \$
Part du marché	9,3 %	8,3 %	7,5 %	7,6 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 30-60 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Suède	45 %
Danemark	18 %
Norvège	15 %
Pays-Bas	7 %
États-Unis d'Amérique	3 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Bien établie et croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Saumon du Pacifique congelé
2. Anguille nettoyée et congelée
3. Truite et corégone de lac congelés
4. Filets de cabillaud congelés
5. Oeufs de hareng/cisco de lac congelés

6. Pétoncles congelés
7. Filets congelés de plie grise
8. Oeufs de corégone congelés
9. Flétan congelé

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
Tegelbacken 4, 7<sup>e</sup> étage  
C.P. 16129  
Stockholm, Royaume de Suède  
Tél. : (011-46-8) 23 79 20  
Télex : 10687  
Télécopieur : (011-46-8) 24 24 91  
M. E.C.H. Shelly  
Conseiller (Affaires commerciales)  
Mme U. Hansson  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)  
Tél. : (613) 995-4730  
Télex : 053-3745  
M. B. Budny

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : 995-1712  
Télex : 053-3745



Mission : Stockholm                      Marché : Suède

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons et crustacés transformés

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	254 M \$	297 M \$	330 M \$	360 M \$
Export. canadiennes	11,8 M \$	18,5 M \$	19,5 M \$	21,5 M \$
Part du marché	4,6 %	6,2 %	5,9 %	5,8 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 30-60 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Norvège	29 %
Suède	25 %
Danemark	15 %
Groenland	8 %
États-Unis d'Amérique	5 %

Débouchés pour produits particuliers :

1. Crevettes avec coquille cuites, surgelées à l'unité
2. Oeufs de poisson (morue, lompe) salés
3. Écrevisses cuites congelées
4. Crevettes décortiquées cuites, surgelées à l'unité
5. Homard cuit congelé
6. Chair de crabe cuite congelée
7. Hareng salé en baril

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
Tegelbacken 4, 7<sup>e</sup> étage  
C.P. 16129  
Stockholm, Royaume de Suède  
Tél. : (011-46-8) 23 79 20  
Télex : 10687  
Télécopieur : (011-46-8) 24 24 91  
M. E.C.H. Shelly  
Conseiller (Affaires commerciales)  
Mme U. Hansson  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 995-4730

Télex : 053-3745

M. B. Budny

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Copenhague

Marché : Danemark

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	910 M \$	1 093 M \$	1 150 M \$	1 150 M \$
Export. canadiennes	22 M \$	36 M \$	36 M \$	36 M \$
Part du marché	2,4 %	3,3 %	3,1 %	3,1 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 60-100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Groenland	35 %
Norvège	16 %
Îles Féroé	18 %
Suède	5 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Bien établie et croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Crevettes
2. Saumon
3. Oeufs de lampe
4. Homard
5. Morue
6. Anguille

## 7. Autres espèces spéciales

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
Kr. Bernikowsgade 1  
DK=1105 Copenhague K  
Royaume du Danemark  
Tél. : (011-45-33)  
Télex : 27036  
Télécopieur : (011-45-33) 14-05-85  
Mme Jade L. Neergaard  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)  
Tél. : (613) 995-4730  
Télex : 053-3745  
M. B. Budny

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : 995-1712  
Télex : 053-3745

Mission : Londres

Marché : Royaume-Uni

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	841 M \$	1 100 M \$	1 000 M \$	1 000 M \$
Export. canadiennes	35 M \$	33 M \$	35 M \$	37 M \$
Part du marché	4 %	3,3 %	3,5 %	3,7 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : Plus de 100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Islande	10 %
Norvège	7 %
Pays-Bas	2 %
Inde	2 %
Autres pays	2 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Bien établie et croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Morue congelée
2. Crabe
3. Saumon congelé
4. Homard
5. Crevettes

**Pour plus de renseignements :**

Haut-commissariat du Canada  
Macdonald House  
One Grosvenor Square  
Londres, Grande-Bretagne W1X 0AB  
Tél. : (011-44-1) 629-9492  
Télex : 261592  
Télécopieur : (011-44-1) 491-3968  
Mme J.E. Farmer  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 995-6565  
Télex : 053-3745  
Mme J. Barbarie

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712  
Télex : 053-3745

Mission : Varsovie

Marché : République démocratique allemande

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	3,5 M \$	3 M \$	2,5 M \$	2,5 M \$
Export. canadiennes	1,3 M \$	0,9 M \$	0,6 M \$	0,5 M \$
Part du marché	37 %	30 %	24 %	25 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 0-1 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

URSS	50 %
Pologne	10 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Bien établie, peu de croissance prévue

Débouchés pour produits particuliers :

1. Poisson salé et séché

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
Ulica Matejki 1/5  
Varsovie 00-481, Pologne  
Tél. : (011-48-22) 29-80-51

Direction de l'expansion du commerce  
en URSS et en Europe de l'Est (RBD)  
Tél. : (613) 992-1449  
Télex : 053-3745

Télex : 813424

M. A.J. Coles

Conseiller (Affaires commerciales)  
et Consul

M. R. Levcovitch

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745



Mission : Varsovie

Marché : Pologne

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	9,3 M \$	10 M \$	11,1 M \$	10,7 M \$
Export. canadiennes	1,5 M \$	1,5 M \$	1,9 M \$	1,5 M \$
Part du marché	16 %	15 %	17 %	14 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 1-3 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

États-Unis d'Amérique	54 %
Royaume-Uni	9 %
Pays-Bas	5 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Bien établie, peu de croissance prévue

Débouchés pour produits particuliers :

1. Hareng congelé
2. Hareng entier
3. Merlu

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada

Direction de l'expansion du commerce

Ulica Matejki 1/5

Varsovie 00-481, Pologne

Tél. : (011-48-22) 29-80-51

Télex : 813424

M. A.J. Coles

Conseiller (Affaires commerciales)

et Consul

en URSS et en Europe de l'Est (RBD)

Tél. : (613) 992-1449

Télex : 053-3745

M. R. Levcovitch

Direction des pêches et des produits

de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Hong Kong

Marché : Hong Kong

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	636,6 M \$	1 046,4 M \$	1 085 M \$	1 140 M \$
Export. canadiennes	4,7 M \$	13,80 M \$	16 M \$	21 M \$
Part du marché	0,7 %	1,3 %	1,5 %	1,9 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 15-30 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

République populaire de Chine	37,6 %
Japon	12,3 %
Vietnam	7,7 %
Macao	6,4 %
Singapour	5,3 %
Australie	5,2 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Crevettes congelées
2. Ailerons séchés d'aiguillat
3. Mollusques n.d.a. salés, séchés
4. Poissons de mer salés, séchés

5. Mollusques n.d.a. frais et congelés
6. Crustacés n.d.a. frais et congelés
7. Poissons de mer congelés
8. Calmar séché
9. Bêche-de-mer séchée
10. Filets de poisson congelés
11. Calmar congelé
12. Huîtres fraîches, refroidies ou congelées

**Pour plus de renseignements :**

Commissariat du Canada

13<sup>e</sup> étage, Tour 1

Exchange Square

8 Connaught Place

Hong Kong, Hong Kong

Tél. : (011-852) 5-847-7414

Télex : 73391

Télécopieur : (011-852) 5-847-7441

M. Francis Chau

Agent de commerce

Direction de l'expansion du commerce  
en Asie de l'Est (PNC)

Tél. : (613) 995-8705

Télex : 053-3745

M. R. Catellier

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Séoul

Marché : Corée

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	140 M \$	244 M \$	300 M \$	350 M \$
Export. canadiennes	5 M \$	6 M \$	3 M \$	5 M \$
Part du marché	3,5 %	0,3 %	1 %	1,4 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 5-15 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

États-Unis d'Amérique	41 %
Japon	8 %
Nouvelle-Zélande	3 %
Argentine	1 %
Norvège	1 %
Islande	1 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Hareng congelé
2. Saumon congelé
3. Morue congelée
4. Homards vivants

## 5. Perche (sébaste)

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada

C.P. 6299

10<sup>e</sup> étage, édifice Kolon

45 Mugyo-Dong, Jung-Ku

Séoul 100-170

République de Corée

Tél. : (011-82-2) 753-2605/8

Télex : 27425

Télécopieur : (011-82-2) 755-0686

M. C.W. Chang

Agent de commerce

Direction de l'expansion du commerce  
en Asie de l'Est (PNC)

Tél. : (613) 995-6962

Télex : 053-3745

Mme C. Buchan

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Tokyo

Marché : Japon

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Toutes les branches

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	9 325 M \$	11 424 M \$	13 000 M \$	14 500 M \$
Export. canadiennes	444 M \$	481 M \$	600 M \$	700 M \$
Part du marché	4,8 %	4,2 %	4,6 %	4,8 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : Plus de 100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

États-Unis d'Amérique	18 %
Corée	15 %
Taiwan	14 %
République populaire de Chine	5 %
Thaïlande	4 %
Indonésie	4 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Bien établie et en croissance

Débouchés pour produits particuliers :

1. Oeufs de hareng du Pacifique
2. Capelan
3. Saumon
4. Crabe

5. Oeufs de hareng de l'Atlantique
6. Homard
7. Oeufs d'oursin
8. Sébaste
9. Hareng
10. Morue
11. Éperlan
12. Panopéa du Pacifique, mactre d'Amérique

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
7-3-38 Akasaka  
Minato-ku  
Tokyo 107, Japon  
Tél.: (011-81-3) 408-2101  
Télex : 22218  
Télécopieur : (011-81-3) 479-  
5320/470-7280  
M. Masao Nakai  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du commerce  
avec le Japon (PNJ)  
Tél. : (613) 995-8606  
Télex : 053-3745  
M. E. DiEmanuele

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : 995-1712  
Télex : 053-3745



Mission : Osaka

Marché : Japon

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	1 870 M \$	2 400 M \$	2 600 M \$	2 800 M \$
Export. canadiennes	69 M \$	93 M \$	100 M \$	110 M \$
Part du marché	3,7 %	3,9 %	3,9 %	3,9 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : Plus de 100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

États-Unis d'Amérique	8 %
Corée	7 %
Taiwan	6 %
République populaire de Chine	2 %
Indonésie	2 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Bien établie et croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Oeufs de hareng de l'Atlantique
2. Crabe vivant et transformé
3. Capelan
4. Morue
5. Homard vivant

6. Sébaste
7. Saumon
8. Produits de la pêche transformés
9. Oursins
10. Éperlan
11. Oeufs de saumon

Pour plus de renseignements :

Consulat général du Canada  
C.P. 150  
12<sup>e</sup> étage, Daisan Shoho Building  
2-3 Nishi-Shinsaibashi  
2-Chome, Chuo-Ku  
Osaka 542, Japon  
Tél. : (011-81-6) 212-4910  
Télex : 22218 (Osaka)  
Télécopieur : (011-81-6) 212-4914  
M. P.H. Drabble  
Consul et délégué commercial

Direction de l'expansion du commerce  
avec le Japon (PNJ)  
Tél. : (613) 995-8606  
Télex : 053-3745  
M. E. DiEmanuele

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : 995-1712  
Télex : 053-3745

Mission : Boston

Marché : États-Unis d'Amérique

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	1 750 M \$	1 960 M \$	2 000 M \$	2 100 M \$
Export. canadiennes	190 M \$	195 M \$	200 M \$	200 M \$
Part du marché	11 %	10 %	10 %	10 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : Plus de 100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Mexique	13 %
Équateur	12 %
Taiwan	5 %
République populaire de Chine	4 %
Autres pays	16 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Bien établie, peu de croissance prévue

Débouchés pour produits particuliers :

1. Crevettes
2. Homard
3. Crabe
4. Moules
5. Palourdes

**Pour plus de renseignements :**

Consulat général du Canada  
Three Copley Place  
Suite 400  
Boston, Massachusetts  
02116 U.S.A.  
Tél. : (617) 262-3760  
Télex : 94-0625  
Télécopieur : (617) 262-3415  
M. Jack McManus  
Agent de commerce

Direction de la promotion du  
commerce et de l'investissement avec  
les États-Unis (UTE)  
Tél. : (613) 993-5948  
Télex : 053-3745  
Mme Belkis Possamai

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : 995-1712  
Télex : 053-3745



Mme Karen L. Whillhite  
Agent de commerce

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : New York

Marché : États-Unis d'Amérique

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	3 800 M \$	4 000 M \$	4 200 M \$	4 400 M \$
Export. canadiennes	1 000 M \$	1 000 M \$	1 200 M \$	1 400 M \$
Part du marché	26 %	25 %	28 %	30 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : Plus de 100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Japon	6 %
Irlande	5 %
Norvège	5 %
Danemark	3 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Bien établie et croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Morue
2. Poissons plats
3. Homard
4. Pétoncles
5. Poisson salé
6. Chair de crabe

**Pour plus de renseignements :**

Consulat général du Canada  
1251 Avenue of the Americas  
New York, New York  
10020-1175, U.S.A.  
Tél. : (212) 768-2400  
Télex : 62014481  
Télécopieur : (212) 768-2440  
M. Richard Campanale  
Agent de commerce

Direction de la promotion du  
commerce et de l'investissement avec  
les États-Unis (UTE)  
Tél. : (613) 993-5948  
Télex : 053-3745  
Mme Belkis Possamai

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : 995-1712  
Télex : 053-3745



Mission : Détroit

Marché : États-Unis d'Amérique

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Toutes les branches

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	0 M \$	3 000 M \$	0 M \$	0 M \$
Export. canadiennes	55 M \$	57 M \$	60 M \$	0 M \$
Part du marché	20 %	20 %	20 %	0 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : Plus de 100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

États-Unis d'Amérique

80 %

Débouchés pour produits particuliers :

1. Poisson frais et congelé
2. Poisson transformé congelé
3. Crustacés

Pour plus de renseignements :

Consulat général du Canada  
600 Renaissance Center  
Suite 1100  
Détroit, Michigan  
48243-1704, U.S.A.  
Tél. : (313) 567-2340

Direction de la promotion du  
commerce et du tourisme avec les  
États-Unis (UIW)  
Tél. : (613) 993-5948  
Télex : 053-3745  
Mme Belkis Possomai

Télex : 23-0715

Télécopieur : (313) 567-2164

M. L.J.W. Duffield

Consul et premier délégué commercial

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : (613) 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Los Angeles                      Marché : États-Unis d'Amérique

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Toutes les branches

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	1 152 M \$	1 198 M \$	1 246 M \$	1 277 M \$
Export. canadiennes	30 M \$	34 M \$	38 M \$	47 M \$
Part du marché	0 %	0 %	0 %	0 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 30-60 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Amérique du Sud	30 %
Norvège	29 %
Australie	17 %
Autres pays	21 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Bien établie et croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Tous les fruits de mer

Pour plus de renseignements :

Consulat général du Canada  
300 South Grand Avenue

Direction de la promotion du  
commerce et du tourisme avec les

10<sup>e</sup> étage  
California Plaza  
Los Angeles, California  
90071 U.S.A.  
Tél. : (213) 687-7432  
Télex : 00674119  
Télécopieur : (213) 620-8827  
M. C.W. Light  
Agent de commerce

États-Unis (UIW)  
Tél. : (613) 993-5948  
Télex : 053-3745  
Mme Belkis Possamai

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : (613) 995-1712  
Télex : 053-3745

Mission : Atlanta

Marché : États-Unis d'Amérique

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Toutes les branches

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	2 240 M \$	2 296 M \$	2 352 M \$	2 412 M \$
Export. canadiennes	178 M \$	183 M \$	187 M \$	192 M \$
Part du marché	8 %	8 %	8 %	8 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : Plus de 100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

États-Unis d'Amérique	75 %
Mexique	3 %
Équateur	3 %
Taiwan	2 %
Japon	1 %
Corée	1 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Poisson frais
2. Crustacés

Pour plus de renseignements :

Consulat général du Canada  
Suite 400, South Tower  
One CNN Center  
Atlanta, Georgia  
30303-2705 U.S.A.  
Tél. : (404) 577-6810  
Télex : 054-3197  
Télécopieur : (404) 524-5046  
M. R.A. Munoz  
Agent de commerce

Direction de la promotion du  
commerce et de l'investissement avec  
les États-Unis (UTE)  
Tél. : (613) 993-5948  
Télex : 053-3745  
Mme Belkis Possamai

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : (613) 995-1712  
Télex : 053-3745

Mission : Seattle

Marché : États-Unis d'Amérique

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

Aperçu général de la situation :

Bien que de grandes quantités de fruits de mer soient récoltées au large des côtes des États du Washington, de l'Oregon et de l'Alaska et en dépit d'une légère tendance à la baisse de la consommation nationale, les États du Nord-ouest demeurent un excellent marché pour la plupart des produits de la mer venant du Canada.

Exportations canadiennes actuelles dans le territoire relevant de la mission :

180 millions de dollars

Débouchés pour produits particuliers :

Les perspectives demeurent bonnes pour tous les produits de la mer, notamment le saumon d'élevage frais, les crustacés, les mollusques et les poissons frais. Il existe peu de débouchés pour les poissons salés et fumés, en raison de la faiblesse de la demande et de l'abondance des sources d'approvisionnement locales.

Le fléchissement des prix du marché pour le saumon d'élevage frais a entraîné une hausse de la demande provenant des collectivités et des détaillants; simultanément, les producteurs étrangers, notamment les Norvégiens, se sont réorientés vers le marché japonais. La Norvège s'est dotée d'un nouveau bureau de commercialisation aux États-Unis et on s'attend à ce que ses producteurs consacrent une somme d'un million de dollars pour améliorer leur position dans ce pays. Les exportateurs canadiens, soutenus par la grande qualité de leurs produits et par la proximité du marché

américain, ont déjà pris solidement pied dans celui-ci. Ils peuvent profiter à la fois du détournement des approvisionnements étrangers et de la rareté des ressources locales, qui résulte d'un accès restreint au secteur et de l'effet des contraintes environnementales. Les débouchés commerciaux pour les crustacés canadiens ne sont limités que par la concurrence offerte par les produits provenant de l'étranger et de l'Alaska.

Pour plus de renseignements :

Consulat général du Canada  
412 Plaza 600, 6th & Stewart St.  
Seattle, Washington  
98101-1286 U.S.A.  
Tél.: (206) 443-1777  
Télex : 032-8762  
Télécopieur : (206) 443-1782  
M. P.C. Hubbard  
Consul et premier délégué commercial

Direction de la promotion du  
commerce et du tourisme avec les  
États-Unis (UTIW)  
Tél. : (613) 993-5948  
Télex : 053-3745  
Mme Belkis Possamai

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : (613) 995-1712  
Télex : 053-3745



Mission : Vienne

Marché : Autriche

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	120 M \$	129 M \$	135 M \$	140 M \$
Export. canadiennes	3 M \$	4 M \$	5 M \$	7 M \$
Part du marché	2,5 %	3,1 %	3,7 %	5 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 15-30 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Communauté économique européenne	62 %
Comecon	10 %
Europe de l'Ouest	8 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Crustacés
2. Poisson fumé
3. Poissons de mer (autres que le hareng)
4. Caviar de saumon kéta
5. Truite

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
Dr. Karl Luegar Ring 10  
A-1010 Vienne  
République d'Autriche  
Tél. : (011-43-222) 533-36-91  
Télex : 11-5320  
Télécopieur : (011-43-222) 535-44-73  
M. D.R. Punter  
Conseiller (Affaires commerciales)  
M. L.N. Decrinis  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 996-7544

Télex : 053-3745

M. G. Madden

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : (613) 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Dublin

Marché : Irlande

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Toutes les branches

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	86 M \$	89 M \$	89 M \$	91 M \$
Export. canadiennes	3 M \$	3 M \$	4 M \$	5 M \$
Part du marché	3 %	3 %	4 %	5 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 5-15 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Royaume-Uni	20 %
États-Unis d'Amérique	5 %
Thaïlande	4 %
Danemark	2 %
République fédérale allemande	1 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Saumon en boîte
2. Saumon congelé

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
Canada House  
65/68 St. Stephen's Green  
Dublin 2, Irlande  
Tél. : (011-353-1) 781988  
Télex : 93803  
Télécopieur : (011-353-1) 781285  
M. Gilles Morin  
Conseiller (Affaires commerciales)

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 995-6565

Télex : 053-3745

Mme J. Barbie

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : (613) 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Sydney

Marché : Australie

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	421 M \$	426 M \$	414 M \$	420 M \$
Export. canadiennes	47 M \$	46 M \$	28 M \$	50 M \$
Part du marché	11,2 %	10,8 %	6,8 %	11,9 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : Plus de 100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Nouvelle-Zélande	13,7 %
Thaïlande	12,5 %
Malaisie	7,7 %
États-Unis d'Amérique	6,5 %
Corée	5,0 %
Japon	3,8 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Part du marché en régression

Débouchés pour produits particuliers :

1. Filets de merlu
2. Merlu fumé
3. Sardines en boîte
4. Chair de crevettes roses

## 5. Manteaux de calmar

Pour plus de renseignements :

Consulat général du Canada  
8<sup>e</sup> étage, A.M.P. Centre  
50, rue Bridge  
Sydney, N.S.W. 2000  
Australie  
Tél.: (011-61-2) 231-7022  
Télex : 20600  
Télécopieur : (011-61-2) 223-4230  
M. Michael Casey  
Agent de commerce

Direction de l'expansion du commerce  
en Asie et dans le Pacifique Sud  
(PST)

Tél. : (613) 995-7652

Télex : 053-3745

Mme Tessie Hislop

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : (613) 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : Kuala Lumpur

Marché : Malaisie

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Toutes les branches

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	238,4 M \$	243,2 M \$	251 M \$	258 M \$
Export. canadiennes	0,9 M \$	1,2 M \$	1,3 M \$	1,6 M \$
Part du marché	0,4 %	0,5 %	0,5 %	0,6 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : 3-5 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Thaïlande	30 %
Indonésie	7 %
Japon	7 %
Inde	3 %
Taiwan	2 %
Chili	2 %

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Saumon frais et fumé
2. Sardines congelées et en boîte
3. Calmar séché au soleil
4. Crabe en boîte

## 5. Thon en boîte

Pour plus de renseignements :

Haut-commissariat du Canada  
7<sup>e</sup> étage, plaza MBF  
C.P. 10990  
50450 Kuala Lumpur  
Malaisie  
Tél. : (011-60-3) 261-2000  
Télex : 30269  
Télécopieur : (011-60-3) 261-3428  
M. M.L. MacDonald  
Conseiller (Affaires commerciales)

Direction de l'expansion du commerce  
en Asie et dans le Pacifique Sud  
(PST)  
Tél. : (613) 995-7659  
Télex : 053-3745  
Mme M. McCormack

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : (613) 995-1712  
Télex : 053-3745



Mission : Sao Paulo

Marché : Brésil

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Toutes les branches

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989	Année actuelle (estimation)	1990-1991 (prévision)
Taille du marché	60 M \$	75 M \$	80 M \$	90 M \$
Export. canadiennes	3,1 M \$	4 M \$	5 M \$	8 M \$
Part du marché	2,6 %	6 %	6 %	8,8 %

Chiffre estimatif d'exportations de produits

canadiens dans ce secteur ou cette branche - 3 ans : Plus de 100 M \$

Principaux pays concurrents

Part du marché

Norvège

Chili

Islande

Position actuelle du Canada dans ce

secteur et cette branche d'activité : Réduite, mais croissante

Débouchés pour produits particuliers :

1. Morue
2. Poisson séché (diverses espèces)
3. Saumon fumé
4. Poisson en boîte
5. Palourdes, homards, pétoncles

Pour plus de renseignements :

Consulat général du Canada  
Edificio Top Center  
Avenida Paulista 854  
5<sup>e</sup> étage  
01310 Sao Paulo SP  
République fédérative du Brésil  
Tél. : (011-55-11) 287-2122  
Télex : 23230  
Télécopieur : (011-55-11) 251-5057  
M. Pierre Pichette  
Consul et délégué commercial

Direction de l'expansion du commerce  
en Amérique du Sud (LST)  
Tél. : (613) 996-4199  
Télex : 053-3745  
M. R. Hruby  
  
Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : (613) 995-1712  
Télex : 053-3745

Mission : Athènes

Marché : Grèce

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

Données

EXPORTATIONS CANADIENNES

	1987	1988
Hareng fumé	600 000 \$	2 200 000 \$
Morue salée	500 000 \$	700 000 \$
Filets de poisson séchés et salés	s.o.	54 000 \$
Homards non congelés	7 000 \$	15 000 \$
Morue fraîche et refroidie	s.o.	2 000 \$

Observations générales :

Le hareng fumé et la morue salée constituent la majeure partie des exportations canadiennes vers la Grèce. Au chapitre de ces deux produits, le marché local est à toutes fins pratiques sous la domination de trois importateurs. Non seulement serait-il possible d'augmenter la part canadienne du marché pour le hareng fumé et la morue salée verte, mais il existe également certains débouchés dans le domaine du poisson congelé, notamment pour les espèces suivantes : morue, homard, calmar, requin et crabe. De bonnes affaires pourraient aussi être réalisées dans le créneau des fruits de mer apprêtés et prêts à consommer. Jusqu'à maintenant, très peu de produits de ce genre ont été exportés vers la Grèce, mais les épiceries grande surface manifestent un intérêt certain à cet égard. Le marché grec total, pour la morue salée verte, oscille entre 8 000 et 10 000 tonnes métriques par année; à l'heure actuelle, il est approvisionné à 90 p. cent par l'Islande. Le facteur critique, pour l'expédition de morue salée verte en Grèce, est l'humidité, qui ne doit pas dépasser 51 p. cent, alors que le contenu en matières grasses doit se situer entre 17 et 22 p. cent.

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
4, rue Ioanni Ghennadiou  
Athènes 11521, Grèce  
Tél.: (011-30-1) 723-9511  
Télex : 215584  
Télécopieur : (011-30-1) 724-7123  
M. S.B. McDowall  
Conseiller (Affaires commerciales)

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 996-7544

Télex : 053-3745

M. G. Madden

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : (613) 995-1712

Télex : 053-3745

Mission : La Haye

Marché : Pays-Bas

Secteur : Pêches, Produits de la mer et Services

Branche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la mer

<u>Données</u>	1987-1988	1988-1989
Taille du marché	568 M \$	577 M \$

Observations générales :

Les restrictions sur les prises sont de plus en plus sévères et le gouvernement contrôle de plus près les pêcheurs locaux; on s'attend à une diminution considérable de la flottille accompagnée d'une hausse de la demande et la situation laisse présager une augmentation des importations malgré la montée constante des prix. Les perspectives sont bonnes pour les exportateurs canadiens aux Pays-Bas, non seulement au regard de la demande locale, mais également en raison du fait que ce pays peut servir de centre de distribution vers d'autres marchés européens et d'autres régions plus éloignées.

Depuis quelques années, la gamme des produits canadiens de la pêche exportés aux Pays-Bas n'a pas beaucoup varié; le saumon du Pacifique congelé et mis en boîte (autre que le saumon d'élevage) et le homard vivant y occupent la place prépondérante. Chaque année, on exporte également certaines quantités d'anguilles et de hareng congelés, mais de bons débouchés sont aussi offerts pour des espèces moins «traditionnelles» telles le merlan noir et le sébaste, ainsi que des crustacés, notamment les bigorneaux, les pétoncles (avec corail) et les crevettes. Les perspectives sont par ailleurs bonnes en ce qui concerne les anguilles vivantes, mais les producteurs devront être en mesure de les trier selon leur taille et leur genre et de les emballer selon les normes du transport aérien. Il est bon de noter que les acheteurs et les négociants néerlandais ne s'intéressent qu'à des produits de la plus haute qualité. La demande de poisson est en hausse aux Pays-Bas, mais comme le prix

de plusieurs espèces est maintenant égal ou supérieur à celui des meilleures coupes de viande rouge, les consommateurs veulent en avoir pour leur argent.

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
Bureau commercial  
Sophialaan 7  
C.P. 30820  
2514 JP La Haye  
Royaume des Pays-Bas  
Tél.: (011-31-70) 361-4111  
Télex : 31270  
Télécopieur : (011-31-70) 356-1111  
M. J. Pearce  
Conseiller (Affaires commerciales)

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)  
Tél. : (613) 995-6440  
Télex : 053-3745  
Mme C. Patton

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)  
Tél. : (613) 995-1712  
Télex : 053-3745

Mission : OsloMarché : NorvègeSecteur : Pêches, Produits de la mer et ServicesBranche d'activité : Poissons, crustacés et autres produits de la merDonnéesIMPORTATIONS NORVÉGIENNES (1987)

	Quantité	Part du Canada	Valeur (1 000 NOK)
Morue fraîche	574 t	—	5 340
Morue congelée	3 778 t	—	35 847
Morue salée	2 235 t	78 %	59 350
Hareng frais	462 t	—	300
Hareng congelé	180 t	—	407
Sprats congelés	4 437 t	—	10 390
Homard congelé	160 t	52 %	11 260
Crevettes roses cong.	9 384 t	11 %	208 580
Oeufs de poisson cong.	176 t	—	4 600
Oeufs de poisson fumés	108 t	—	2 570

Observations générales :

Pour ce qui concerne le Canada, les produits les plus intéressants sont la morue salée, le homard congelé et les crevettes roses congelées. La Norvège importe de la morue, dans le but de fabriquer le baccalao qu'elle exporte à son tour vers les pays latins. Les contingents de récolte de morue ont été réduits depuis deux ans; on ne s'attend pas à ce qu'ils soient corrigés à la hausse, ce qui pourrait accélérer le rythme des importations. La demande de homard congelé augmente et la tendance devrait se poursuivre. Les importations de crevettes roses resteront élevées en raison de la diminution des contingents norvégiens.

Pour plus de renseignements :

Ambassade du Canada  
Oscars Gate 20, Oslo 3  
Royaume de Norvège  
Tél. : (011-47-2) 46-69-55  
Télex : 71880  
Télécopieur : (011-47-2) 69-34-67  
M. Roger D. Chan  
Conseiller (Affaires commerciales)  
et Consul

Direction de l'expansion du  
commerce, de l'investissement et de  
la technologie (Europe de l'Ouest)  
(RWT)

Tél. : (613) 995-4730

Télex : 053-3745

M. B. Budny

Direction des pêches et des produits  
de la pêche (TAF)

Tél. : (613) 995-1712

Télex : 053-3745



**CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL**

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada et Industrie, Sciences et Technologie Canada ont créé les Centres de commerce international (CCI); ces centres, que l'on retrouve dans tout le Canada, ont pour but d'aider les exportateurs canadiens, qu'ils en soient ou non à leur première expérience dans le domaine des échanges internationaux. Les Centres peuvent leur procurer des publications spécialisées, les inviter à participer à des foires commerciales ou à des délégations, leur offrir une vaste gamme de services et notamment les conseiller en matière d'exportation, de transfert de technologie et d'entreprises en participation avec des investisseurs étrangers. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en vous adressant au Centre le plus rapproché. Le bureau de renseignements sur les exportations d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, qui se trouve à Ottawa, peut également vous offrir des conseils utiles; on le joint sans frais en composant le 1-800-267-8376 (ou le 993-6435 pour les résidents d'Ottawa).

**TERRE-NEUVE**

Centre de commerce international

C.P. 8950, édifice Parsons

90, avenue O'Leary

St. John's (Terre-Neuve)

A1B 3R9

Tél. : (709) 772-5511

Télex : 016-4749

Télécopieur : (709) 772-2373

**Î.-P.-É.**

Centre de commerce international

C.P. 1115

Confederation Court Mall

134, rue Kent, bureau 400

Charlottetown (Î.-P.-É.)

CIA 7M8

Tél.: (902) 566-7400

Télex : 014-44129

Télécopieur : (902) 566-7450

**NOUVELLE-ÉCOSSE**

Centre de commerce international

C.P. 940, succursale M

1496, rue Lower Water

Halifax (Nouvelle-Écosse)

B3L 2V9

Tél.: (902) 426-7540

Télex : 019-22525

Télécopieur : (902) 426-2624

**NOUVEAU-BRUNSWICK**

Centre de commerce international

C.P. 1210, Assumption Place

770, rue Principale

Moncton (Nouveau-Brunswick)

E1C 8P9

Tél.: (506) 857-6452

Télex : 014-2200

Télécopieur : (506) 857-6429

**QUÉBEC**

Centre de commerce international

C.P. 247

Tour de la Bourse

800, place Victoria, bureau 3800

Montréal (Québec)

H4Z 1E8

Tél.: (514) 283-8185

Télex : 055-60768

Télécopieur : (514) 283-3302

**ONTARIO**

Centre de commerce international  
Édifice Dominion Public, 4<sup>e</sup> étage  
1, rue Front ouest

Toronto (Ontario)

M5J 1A4

Tél.: (416) 973-5053

Télex : 065-24378

Télécopieur : (416) 973-8161

**MANITOBA**

Centre de commerce international

C.P. 981

330, avenue Portage, 8<sup>e</sup> étage

Winnipeg (Manitoba)

R3C 2V2

Tél.: (204) 983-8036

Télex : 07-57624

Télécopieur : (204) 983-2187

**SASKATCHEWAN**

Centre de commerce international

105-21<sup>e</sup> rue est

6<sup>e</sup> étage

Saskatoon (Saskatchewan)

S7K 0B3

Tél.: (306) 975-5925

Télex : 074-2742

Télécopieur : (306) 975-5334

**ALBERTA**

Edmonton

Centre de commerce international

Pièce 400, Canada Place

970, avenue Jasper

Edmonton (Alberta)

T5J 4C3

Tél.: (403) 495-2944

Télex : 037-2762

Télécopieur : (403) 495-4507

Calgary

Centre de commerce international

Bureau 1100

510-5<sup>e</sup> rue S.W.

Calgary (Alberta)

T2P 3S2

Tél. : (403) 292-6660

Télécopieur : (403) 292-4578

**COLOMBIE-BRITANNIQUE**

Centre de commerce international

C.P. 11610

900-650 rue Georgia ouest

Vancouver (Colombie-Britannique)

V6B 5H8

Tél.: (604) 666-1444

Télex : 04-51191

Télécopieur : (604) 666-8330